中華民國二年一月三十日

本館新聞除禮拜外日出一紙　諸君如閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也日除報照常刊送外復不惜工本從英國採辦針碼數紙各機器以待與　各官紳刊印碼輪單件並有英國各體活字及各式花邊等並有西人精印工藝甚精所有中西文字均能代刊並有石版印字大小機器均用精工刷印工緻絕倫更延文士書寫各體文字現由上海購到各種碼紙張出售所有各項價甚相宜　再本館所登來札原擬其有關世道人心改良進化者附登若其有譏當世之文章莫不毅厲照刊於報否亦須無碍於人而後始錄其有譏詞諷文以及支離覆辭者概不登錄嗣後　諸君來札向新日錄更須寫真府址而後敢登但來稿登與不登均不能奉還為收否

第九千二百五十二號　禮拜四

叻報

德律風三百三十號

The "Lat Pau" Telephone 330.

Chinese Daily Newspaper.

PRINTED AND PUBLISHED FOR THE PROPRIETOR, BY HO JOO KOH AT NO. 11, CROSS STREET, SINGAPORE.

本館在哥勞實得力門牌十一號

本報於辛巳年開辦今已三十餘年向者南洋各埠風氣未開惟有本報首先成立然當時商業雖云隆盛但猶未知報章之益故能閱報者向屬寥寥而且時務無多是以本報篇幅結從狹窄既而民智漸啟要件漸多而本報亦隨時擴張將紙張增寬三次近年更添設附張二紙分載要聞近者三民未發日益昌明政體時代已經過去祖國內地由京朝以迄各省均已廓然改觀諸凡制度典章兵刑禮樂一切新政有如五光十色令人應接不暇加以南洋愛國僑胞亦多燦然特出可傳之事接踵而興自非再將報紙擴充恐難免乎缺漏是以本報不惜工本再置巨機趁此三十周年之期即將報章再行增大以期多載時務庶足以饜閱者之心快望。諸君下採芻蕘無遐棄非不勝感荷之至特此附佈

陰歷壬子年十二月廿四日

SHARPE, ROSS & CO, LTD.
3, d'ALMEIDA STREET, SINGAPORE.

啟者特字通知此水筒乃甚十分堅固在市上取價極廉此水筒凡國家及部局時有採用及用在本坡與四州府[illegible]此佈

啟者特字通知本公司出售各項建屋之物料包工之人或諸位人應來本公司察看所諸[illegible]法國屋瓦[illegible]下噸各色[illegible]噸[illegible]噸瓦[illegible]油漆等項便悉其詳矣此佈

新嘉坡尼亞汝冥拿實得力門牌三號

綠金羅有限公司謹啟

啟者特字通知[illegible]貨品之[illegible]乃包工人所用之第一等[illegible]請此灰[illegible]是著名[illegible]者此灰[illegible]三百七[illegible]此佈

ALAMHBRA

驚南嗎勝影戲廣告

啟者特字通知本班特由本坡三夜起另換新劇均屬奇幻非常殊足以悅人心目中有數齣乃係五洲新近發現之事實供眾　諸君勿惜小費請各　玉臨賞閱為幸此佈

官位每椅銀二元　留存位每位一元半
一號位收銀一元　二號位收銀五角
三號位收銀二角半

英一千九百一十三年正月廿八號
西十二月廿二戊　小坡電影戲班驚南嗎勝謹啟

宜香茶增價廣告

啟者本號宜香茶製法精良氣味純厚向蒙南洋各埠士商採購遠邇馳名歷數拾載貨物如常價值不貶盜人皆知近因皮中辦價精品工腳箱皮各料尤貴兼之頭水日漸剝落勢難謀利不得不籌補救以固血本於是擬就陰歷本月十五日起每件增價五角即四斗庄每連兌銀拾四元五角八斗庄每連拾五元特此告聞萬望見諒

中華民國元年十二月十九日　新嘉坡山仔頂門牌六十三號陳生利白

署理笑蓉九州府參政司李　為懸賞購線事現據審事官訊得英一千九百十二年十一月廿號壬子年十月十二日早兩點鐘牽件人李治或李昌在笑蓉往晏斗路上忽被不識姓名兩歐人誤斃及捉死者供稱兩歐人乘坐電單車向笑蓉直駛中途下車將其毆打以致斃命為此合行出示懸賞以購眼線如有人認得此兩歐人前來報案即由總巡捕官賞給銀五百大元此示

英一千九百一十三年正月三號
華壬子年十一月廿六日　西元月十四號　示

將有鉅產出投廣告

啟者特字通知茲有價值一百萬元有奇之產業出投可謂以錢道產之萃逢機會此係已故陳君金鐘之產業定于西歷一千九百一十三年嗎只月內在本館內拍賣至于該產業之圖說詳情容俟將來再佈可也此佈

英一千九百一十三年正月二十一號

菲慶利公司拍賣館謹啟

四海通銀行廣告

敬啟者本公司決定癸丑年元月初一日即民國二年二月六號起行用陽歷凡本行賬部川結以陽歷為準惟諸　寶號交易寫滙票日子各聽其便為此通佈

中華民國二年正月八號
陰歷壬子年十二月初二日

四海通銀行謹白

代論

大總統公布省道縣地方官廳組織令　續

第六條。各道觀察使公署之秘書科長技正。依現行之例。由該道觀察使報由該省行政長官。呈由內務總長。經由國務總理呈請任命。其科員技士。由該道觀察使呈請該省行政長官委任之。但須呈報於內務總長。第七條。各道觀察使公署之科員等官。由該道觀察使擬其現行相當人數。報由該省行政長官。呈由國務總理核定之。各道公署。為辦理文件。辦理庶務。得參照現行官制之例。酌用雇員。第八條。已裁巡道省分。如該省行政長官認為地方有必要情形。得就該省原設巡道地方。依以上各條之例。酌設觀察使。前項之設之觀察使。須由該省行政長官。先將必需酌設理由。報由內務總長國務總理。呈請大總統核定之。第九條。本令自公布日施行。附則。第十條。本令施行後。凡各道所屬各府之無直轄地方者。應即裁撤其道。現設官名。有與本令劃一辦法抵觸者。須改正之。又茲制定現行各縣地方行政官廳組織令。公布之。此令。又教令第五號。劃一現行各縣地方行政官廳組織令。第一條。各縣地方行政長官。依現行之例。以知事為之。劃一現設各縣之名稱如左。一現設有轄地方之府及直隸廳州地方。該府該直隸廳州名稱。均改為縣。二現設廳州地方。該廳該州名稱。均改為縣。第二條。各縣知事。依現行法規之例。各辦理其行政事務。及該省行政長官委任之事務。但各縣地方。彼此關係事件。應仍照法律上之協助。其現設巡道各省分所屬知事。除受監督於該省行政長官外。仍直接受該道長官人監督。第三條。除現設各縣外。其由有直轄地方之府。或直隸廳州。或廳州改稱為縣者。各以原管地方為其管轄區域。第四條。各縣知事公署。依現行之例。得設佐員。劃一現行設官之名稱如左。一科長。二科員。前項規定外。各縣公署得參照現行官制之例。酌設技士。辦理技術事務。第五條。各縣知事公署。分科方法。量其事務之繁簡。設二科至四科。稱第一第二等科字樣。其科數由該省行政長官核定之。但須呈報於國務總理及內務總長。前項科設。現設巡道省分。須報由該道長官呈請核定之。每科科員二人至四人。技士至多不得逾三人。第六條。各縣知事公署。為辦理文件。辦理庶務。得參照現行官制之例。酌用雇員。第七條。各縣知事。由省行政長官。呈由國務總理內務總長薦請任命。科長科員技士。由該省行政長官委任之。第八條。本令自公布日施行。附則。第九條。本令施行後。凡從前各府廳州縣所設之官廳。其署名官名有與本令劃一法辦抵觸者。應即裁撤或改正之。第十條。本令施行後。各縣地方之未設審判廳者。除依現行法規辦理外。得酌設審判員一人至三

花柳知錯丸功用錄

花柳之患由人身之內合毒不清復因交媾火熾傳染而成夫人之一身有氣管有紅血管有紫血管有水管精液管迴身循行環繞無一息之停過而復始人之所以能長生者須以此也至傳種時則統人身之氣血精液總而凝聚於交媾授受之間故其能因時而動者則子息繁多種類強健至於濫情花柳者動既無時且與妓婦往來則更精血雖雜毒即生焉然而花柳之毒與別種之毒不同者何哉誠以別種之毒其感於天氣及山嵐瘴氣者其毒在氣其因飲食不節患入肌膚血脈蓄熱者其毒在血毒均易解至於花柳之毒傳自交媾其毒直透入氣管血管水管精管皆受其病故解此毒之藥必要統治各管兼清各管方能有效與尋常解毒者大不相同也試觀別種之毒生於該處祇爲該處之患若花柳則不然感自陽物上可減鼻左而魚口右而便毒甚而七姊妹之毒齊來至生淚爛而陽物亦斷絕後嗣甚災上何以對祖宗下何以對妻妾終身之快樂從此斬焉諸君諸君靜言思之花柳者頃刻之歡娛終身之憂患錯乎否乎苟能知之立刻即服此丸毒深者逐漸消除肉雖爛而可復長毒淺者立刻清解永無再發此所以各國均稱此丸爲花柳專劑不得以尋常解毒藥假冒之也購者祈注意

福至大藥行

花柳知錯丸

(價目)每瓶銀壹元 每打銀拾元

批發相宜

分售處

小坡廣濟堂 石叻廣生行

潤水三昌公司 吉隆英隆街廣同濟

吧城小南門三昌公司 庇能新街中法大藥房

暹羅三聘街廣州商店

會豐商店披露

THE BORNEO COMPANY.

啟者特字通知 諸君勿使君等之屋宇被白蟻所蝕及其自廣則須用柔尼米邁(Jodelite)此物可以保守木料

若諸君已有樹乳園者當將樹乳割後將用此柔尼米邁而勿用烏油如是則此樹可保免被白蟻及他種之敗壞樹乳樹之皮若能用此柔尼米邁塗之可以速于再發

新 諸君採購柔尼米邁必須認明勿悞購假物此物可赴新嘉坡多及柔佛英公司 慕娘公司 吉隆坡顯龍夏

巴 麻六甲勃臨打士公司便能採購此佈

西一千九百一十二年正月二十號

慕娘公司謹啟

British India Steam Navigation Coy: Ltd.
APCAR LINE.

英國印度輪船有限公司告白

啟者本公司之輪船即鴨家全隊輪船常川由架剌吉打開赴日本經過檳城新嘉坡香港上海等埠茲將各輪船名字及其墩數列下 日本六千零一十三墩 加底巡鴨家二千七百墩 尼呂華勝五千三百七十八墩 多里勝六千六百七十九墩 柔衣里鴨加四千六百墩 亞呂敦鴨加四千五百墩 尼呂華勝輪船定於西元月三十一號開赴架里吉打 亞呂敦鴨加輪船定于西二月十號開赴檳城 檳城 架剌吉打 多里勝輪船定于西二月一號開往香港 神戶 摩衣東華輪船定于西二月七號開赴香港 上海 神戶 摩衣 以上各輪備有最好之一等及二等客房 船中設有醫生回頭船票可向印度中國輪船公司購定祇能由架剌吉打起至香港止 諸君欲知各輪船儎貨搭客規則者請到本行詢問便悉此佈

英一千九百一十二年六月廿九號

代理人發利洋行謹啟

啟者特字通知本公司乃是代理輪船 保險 煤炭 各項生理及索路生理等茲將代理之各輪船開列

暨加里公司乃印度及新金山輪船每月開行一次由新金山經過爪亞地來

麥難輪船有限公司乃奧國及滿洲鐵路之輪船每月開行一次 奧國 中國 滿洲 日本 小呂宋 質得力

多柔甚甲佳梳乃是奧連打輪船公司常川 香港 中國 日本 檀香山 中佛蘭士高 又每月開往南美洲兩次

威士丹太平洋鐵路井與衣奧兀蘭衣鐵路聯合

及本公司可由本坡發售迴遊天下各國之船單此單經過 中國 日本 英國前往歐洲回來之時經過蘇彝士河 本公司常有新金山及印度之煤炭發售此佈

英一千九百十二年八月七號

麥加里士打公司謹啟

輪船啟行告白

啟者萬泰盛輪及嗎也輪船常川往來本坡 文島 巨港 諸君有欲寄貨搭購船單者請到本代理人福盛公司相商可也此佈

英一千九百十一年三月十一號

代理人駁船中律門牌廿八號福盛公司謹啟

咳嗽傷風

皆非可以輕視不醫治將致重病傷風最損人氣力故始只傷風久則渾身疲軟病勢從搜如氣管病外感風寒病胸膜發炎並各種胸肺病皆由是作。

司各脫乳白魚肝油

能壯身元不但傷風咳嗽可以藥到病除且其補力共大能至體氣丕壯精神奮以上諸病遂卻步焉

自送小本書

有圖三十二頁 論用藥極詳 請寄明信片到上海四川路五十三號發茂洋行便可得該書矣

常服司各脫始能健壯

諸君欲得以上魚油之小冊請即往新嘉坡益頓有限公司領取

法國頂上蜂巢標萬國池酒發售

謹啟者本公司由法國督辦頂上萬國池酒來叻發售其酒清香濃郁味厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙異味無窮今市上所有萬國池酒無有能其出右者蓋補佐經中之妙品也此酒向惟本公司一家沽出餘無別家出售

諸君光顧請認明蜂巢標頭爲記並經辨香味方不致誤價格相宜倘有惠顧者祈早 移玉惠臨購買是幸

大英一千九百零八年正月一號

明嗎也洋行謹啟

烏賽酒發售

啟者本行向由英國督辦各種奧酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到頭闔士斗雲字英之狗茲界烏賽酒到叻靈沽此酒香奧異常不催飲之可口且能培賽精輸調和血氣常飲令人不生疾病誠酒國中上品也 茲君光顧睇細若以上所列之狗頭標照不致誤且價格相宜倘諸君有欲沽飲者請至本行取用可也此佈 大英一千九百零八年正月一號

明嗎也洋行謹啟

蜜酒出售

啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸君光顧祈爲細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行鐵匙標簽滋出沽希圖魚目混珠殊堪痛恨今本行再行核定於酒木松內加一鐵鐵匙形以示分刖倘 諸君有知何人假冒請到本行釋明即謝花紅二百大元經官訊定即能給發賣不食再害此酒不能販往 加勝巳 三賣檯 四里末 盤加總 檳檳鎭 日里寄其

餘他埠均能販運並此佈 聞

西一千九百零八年元月一號

明嗎也洋行謹啟

叻報附張

壬子年十二月廿四日禮拜四

命　令

一月十四日臨時大總統命令

○任命任秉貞爲陝西高等審判廳長張瑞爲陝西高等檢察廳檢察長此令

○茲制定現行都督府組織令公布之此令

○國家設官分職原所以保衛民生任免用舍卽應以法令爲衡力彰公道本大總統前經將關於官規之文官考試任用及懲戒保障各法案按照約法制定先後提交參議院咨請議決在案各項法案關係重要自非一時所能議決惟民國成立以來地方行政機關率皆改組之人行政旣無共貫同條之制遂有此疆彼界之嫌甚且任免自由各爲風氣若支離甚吏治不修破壞之餘驟期建設此任用無法之失也至於賢否不明人懷僥倖名器旣所不惜率以踰閑蕩檢公自由政事尤所不諳口以因利營私爲慣技遂致巧宦者圖一時利祿之計賢者存五日京兆之心百事爲從委蛇上下務爲姑息苟謂激濁揚清其弊此又懲戒及保障二者無法之失也本大總統深憂於此前經特頒訓令曾成各省行政長官將所有現在人員分別嚴加考核無依據之明文斯愛憎衍行於察與欲臻上理其道莫由茲特制定關於文官任免執行令與明以上各項法案未經正式公布以前所有文官任用懲戒保障各事宜暫行適用各該草案辦理一俟參議院議決後再行公布施行爲此通令中央地方各該行政官長自關於文官任免執行令公布之日起嗣後遇任以上文官無論何省有未呈請本大總統任命者速行依照各該草案所定資格分別呈請任命凡未經呈任命之員卽不得受相當之保障其餘懲戒事件旣有一定範圍亦應切實舉行以肅官紀各該長官務宜力謀行政之統一共濟時局之艱難本大總統有厚望焉此令

○茲制定關於文官任免執行令公布之此令

要聞　二

俄人竭力謀破壞　▲北京函駐俄代表劉人鏡昨有密電到總統府內稱承認民國問題與法英德意奧等六國已先後有電致俄政府詢商意見現該國陸軍大臣柯里多維氏對於此事竭力破壞昨又於俄皇召集閣議時建議兩策一聯合各國暫不承認民國俾無礙各國承認蒙古自主（二）通知各國於將來承認民國時須於民國土地礦務鐵路各項得有正當之酬報方能交換國書現聞該政府已按照此議擬定要求條件六則日來卽分電各國自行支配以作將來要求之預備云云

俄人到底行破壞　▲北京駐俄使因庫事交涉我國堅持嚴約不肯退讓特故意挑撥各國於大借款及展期繳付賠款各問題肆其破壞意在促我讓步近以緩付賠款一事探知各國皆有允意已卽堅持亦復無從故其態度稍變惟於大借款尚暗行阻撓

借欵消息

▲大借欵交涉如末情形迭詳前報茲將最近之消息採錄如下

▲條件之通過　大借欵條件之內容前報已紀其梗略茲確聞此種條件與報紙所載者大致相同此種草約自經倫敦修改之後卽由北京銀行團將原文送交我政府如將來借欵交涉無所改變卽以此種條件由雙方簽字並聞由此參議院開會由周總長將條件之內容宣布經各議員多數認可遂將各條件全體通過

▲仍候倫敦復電　借欵條件雖經參議院將一切條件通過惟此項借欵仍不能成立必俟倫敦再有復電到京卽爲倫敦總銀行團認可暴集此項借欵但此種條件仍須再寄倫敦總會議由各國資本代表承認然後始能由雙方面將借約正式定期付欵據聞倫敦總行團現擬正月初十日再開會議借欵成立當在十五日以後云

▲歐洲資本家之觀望　歐洲資本家對於此次中國借欵事件頗持觀望之態度其原因則以巴耳幹問題議和尚未終局此時在歐洲市場發行中國債票其事確無把握況現在普通債券票價額向日見低落之勢而欲以中國債票喚起市場上投資之心理必不可得之事有此原因故歐洲資本家對於借欵之事頗持觀望之態度云

發議片馬問題　▲片馬問題自前清宣統二年發生迄未解決留學外務部曾擬辦法疊經前政務處會議以反對者多未及定議而革事起現在外交部又將此事提出國務會議計分三種辦法（一）租界不讓地（二）讓地不租界（三）租界讓地兩相兼籌之法聞此三策中第一策第二策皆不易辦到現在擬採用第三策實則三策中最下之策也

諧　著

十年不得與男子交接　余學佛來稿

守生寡十年、女士誠天開妙想矣、夫交接男女所同樂、一日所不可缺者也、過日十年、女士曰、吾要求參政故、不得不閉也、噫、與人之計亦妙矣哉、今夫異電無相拒之性、陰陽勢所必交、全球無鎖港之文、士女情宜洽接、斯固億萬年之通義也、乃不謂香閨欲閉、溫鄉無許問之津、白日閑鎖、仙路阻天台之夢、舉凡在天比翼、在地連枝、傷我鶼鶼、有不勝百年之縈戀者、竟犧牲於三千六百日中焉、夫亦生殖器之小不幸也、日者、某女士求參政權不得、乃擬十年不得與男子交接、噫、此何爲也哉、愛情未絕、閉門之鐵忽來、不圖些小風潮、竟激英雌之怒、嗜慾未除、杯葛之舉早播、何意飄零粉黛、不聯團體之歡、豈女士以爲男子所欲者交接也、混世魔王、賈寶玉之流風未墜、豈於民國而獨不然、試觀八大胡同、莫不有偉人蹤跡、而某總長之鑽褲襠尤其顯也、以不交接要挾之、庶幾餓鬼色荒、國務院僧侶入座、女士又以爲男子所懼者久不交接也、西廂待月、張君瑞之密約終偕、豈於今人而獨不爾、試想東洋留學、何且與下女纏綿、而某巨公之娶雙妻更可笑也、以十年不交接待之、庶幾嚶夫黯斷、參議院當我登堂、然而老夫則無所不可也、廉論月過日征、條忽而十年又過、仍可諧魚水之歡、而近來講究衛生、頗思節省精勞、肩建設共和之重任、是以有獨宿丸者、微女士言、余固已知譏也、然只恐鄉大吾歎人、未必能堅持到底、視陌頭之柳色、頓憶天涯夫婿、度日如年、毋論十年、卽

◉此人咳嗽咯血病勢沉重惟有坐以待斃而已◉

陳國才君來函云○僕閩人也向在營中勞力過甚致患咳嗽咯血之症去秋咳嗽更劇咯血不止嘗試多藥迄不□效家中人恐慌無措僕自思絕無良策惟有坐以待斃而已適因舍弟在福州營人氏大藥房爲記室告假回里述說韋廉士大醫生紅色補丸治疾之奇功囑僕試服之僕遂依言購服韋廉士大醫生紅色補丸三瓶胃口增進咳嗽漸減接續服之咳嗽頓止血不復吐不第所有夙疾爲韋廉士大醫生紅色補丸所治愈抑且身體強健較前更勝數倍僕□良藥救人誠深感佩僕之餘生莫非皆出韋廉士大醫生紅色補丸再造之恩也茲謹將行並附小影以鳴謝悃並乞登諸報末以告同胞俾患同病者知所問津焉

◉右爲韋廉士大醫生紅色補丸所治愈之實情◉

陳國才君服是丸而獲愈

韋廉士大醫生紅色補丸所生新鮮紅之血能速使肺部及身體各部得生新力是以能治　胸部軟弱　血薄氣衰　諸虛百損　陽萎不舉　胃不消化　風濕骨痛　腰尻酸痛　筋濕疼痛　皮膚諸症　山林瘴氣　腳氣衝心　跳舞瘋病　以及婦科諸症　各處藥店凡經售西藥者均有出售如內地無從購買可逕向星架坡總郵政局對面韋廉士大醫生藥局函購每一樽價銀一元二角半每六樽七大元星架坡郵費均免

滿功池公司四色牌廣告

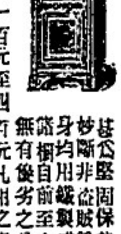
啓者著名研究製造四色牌之代表人滿功池公司意欲通佈凡有交易之商人以及衆人知悉四州府准可禁賭之新例此例定由西歷一千九百十三年然在正月一號起施行祇禁明場賭館或設屋聚賭或設局聚賭並不禁人賭牌（祇禁人用牌賭錢）或禁人將此四色牌販運入口以及發售滿功池公司可以如常或由各代理人或新嘉坡總寫字樓將此四色牌發給兵特通知欲購此牌之諸君必不可將此種四色牌以供賭博錢財之用此佈

英一千九百十二年十二月廿八號

滿功池公司謹啓

馳名鐵櫃發售

蓋思營生之道所最要者則推嚴密其次則推鐵函然必須有以善藏始無意外此本行鐵櫃所以爲　諸君之所共賞也啟者本行所沽之鐵櫃久已馳名於東方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵櫃已有三十年之久其製



甚爲堅固保能避火且其鑰匙妙斷非盜賊等所能開計其櫃全身均用鐵製成並無一雜以木料且並諸櫃自前至今均爲一式堅固並不無有優劣之分至於各櫃大小不一面價值則一百元至四百元凡用之者可保其不致焚燬卽遇意外火災要亦無所損壞是以本行之鐵櫃實爲叻坡諸華商所共購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之錄佈倘諸君有惠顧者祈卽玉臨選購爲盼

明啤也洋行謹啓

三品酒發售

啓者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係白頭式發售有年沽飲　諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後　諸君欲買本行白頭三品酒者請細認本號

招牌之內有小紙包頭註明華字新嘉坡叻明啤也公司者始眞若無此字樣卽屬假冒請爲細認特此佈告

英一千九百十一年正月一號

明啤也洋行謹啓

電車有限公司告白

啓者本公司特字通知　諸君知悉茲將早晚電車來往各段道路之時刻列下

第一段由丁律起至石叻門止　頭帮車每晨六點半由丁律開行　六點半由石叻門開行　尾帮車每夜十點五十分由丁律開行　十點五十四分由石叻門開行　以上之路每六分鐘有車一輛來往　每夜十一點半尾帮之車由石叻門開往電車公司經過惹勿里芝律及勿勝十嗎沙律

第二段由丹戎巴葛起至牙籠止　頭帮車每晨六點四十四分由牙籠開行　六點四十八分由丹戎巴葛開行　尾帮車每夜十點四十四分由牙籠開行　十點三十二分由丹戎巴葛開行　以上之路每八分鐘有車一輛來往　每夜十一點一十六分鐘尾帮之車由牙籠開往電車公司經過勝灣仐賓得力及賓籠岡律各搭客乘坐此車欲往丹戎巴葛者可到勝灣仐賓得力下車另搭他車便得而勝灣仐賓得力之電車每夜十一點半鐘開行

第三段由丹戎巴葛起至勝灣仐賓得力止　頭帮車每晨六點半鐘由丹戎巴葛開行　六點鐘由勝灣仐賓得力開行　尾帮車每夜十一點五十六分由丹戎巴葛開行　十一點三十份由勝灣仐賓得力開行　以上之路每三份鐘有車一輛來往　每夜十二點鐘尾帮之車由丹戎巴葛前往電車公司經過惹勿里芝律及勿勝士嗎沙律

第四段由禮佛酒館起至巴耶里峇止　頭帮車每晨七點鐘由禮佛酒館開行　六點二十四分由巴耶里峇開行　尾帮車每夜十點二十八分由禮佛酒館開行　十一點零四份由巴耶里峇開行　以上之路每八份鐘有車一輛來往直至夜九點零四份爲止巳過此時則每十五份鐘有車一輛來往而禮拜六日及禮拜日此路之車每八分鐘有車一輛來往直至十一點零四仔止　此夜車由禮佛酒館開赴勝灣仐賓得力乃十點四十四份　十一點　十一點一十六份　十一點二十四分　尾帮車每夜十一點二十四分由勝灣仐賓得力前往電車公司　諸君購買車票祇能用在該路特此佈聞

英一千九百一十二年六月廿九號

電車有限公司謹啓

返老還童

陽痿良藥

夫陽痿一症皆由腎本不足元陽耗傷斵喪則鑄爲危症浮躁之士妄施其術害世誤人誠非淺鮮蓋男女婚姻伊始體壯者血氣充足自能琴瑟調和惟先天不足之人腎元素虧以致房事過勞根精竭陽力倦神疲腰痠腿軟則陰虛陽痿之症相繼而來者非先於調理則甚至促及壽限矣可憐矣今福德醫生泡製育亨賓固本片專治陽痿不舉一切腎虛最爲靈驗此藥用育亨賓樹皮製煉成精合以貴重藥品而成性和平不燥不烈扶陽壯身廣嗣延年無論皓首老人青年弱體連服一禮拜元陽充足轉弱爲強返老還童操券可待無論何種補品均未有此藥之功異乃第一之靈丹術生家幸勿輕視可也服法每日兩次每次兩片飯後服之開水送下連服一禮拜定獲奇效從此根本堅固自能任意歡樂可保一生精神強健矣

每罇一元五毫　每打十五元

艾羅補腦汁

腦爲身之主其腦氣筋纏繞週身四肢百脈臟腑內外無處不到故全體聽腦之驅使無不如意推而言之眼無腦氣筋則不能視鼻無腦氣筋則不分香臭舌無腦氣筋則不知甘苦週年手足之能知痛癢冷煖軟硬澀滑及能記古今事者無非腦之權夫人之腦愈重則聰明絕頂輕者庸愚之輩也若腦氣不足則必多諸病腦氣足則百病不生全體強壯矣本醫生研究補腦一法經已多年製成此汁百試百驗誠非尋常補劑可比矣請嘗試之

價目　大瓶二元　每打二十元
　　　小瓶一元二角半　每打十二元

分售處　酒水陳地安街三昌公司　小坡桂蘭街口廣濟堂
吧城小南門口三昌公司　吉隆茨廠街廣同濟
檳城新街中法大藥房　暹羅三聘街廣州商店

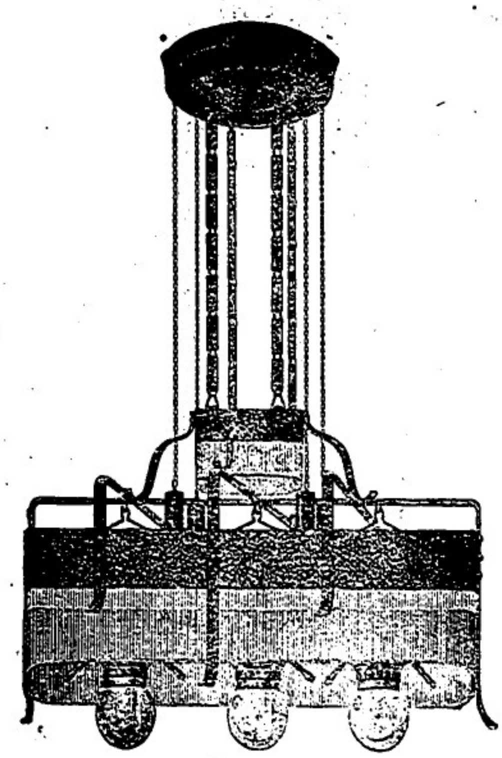
中華民國元年八月六日　訂

總批發　大馬路石叻　會豐商店

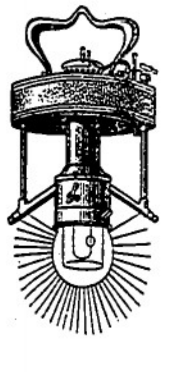
WIKTORIN LIGHT.　威多寧燈　WIKTORIN LIGHT.

二十二元半

三十元

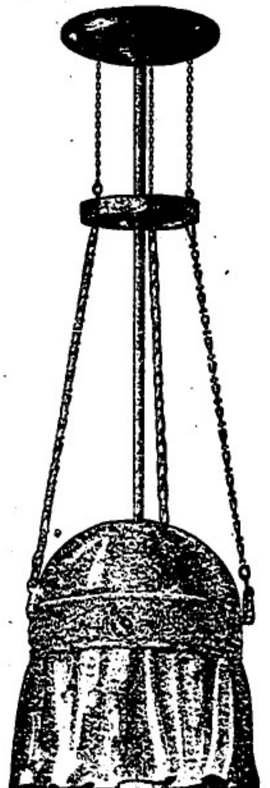


一百七十五元



一十三元半

白鐵賣二十六元



各欵價目

啓者特字通知天下人是必皆欲採購新近製成之物乃是威多運燈此燈之好處係因合用在于熱帶之地及祇用火酒每一點鐘僅耗一占零一釐而此燈奇巧之極若燃于家中則凡蚊蠅皆入燈內不能復出本公司敢保此燈必無危險又無臭味不能炸裂不用喉管不碍地方此燈燭光一百枝每一點鐘需費一占零一釐本公司可保此燈十分耐用此種燈有懸空者有掛壁者有桌上者　諸君如欲詳悉此燈情形請　玉臨本公司寫字樓詢問便知

英一千九百一十二年九月三號

海賓得力有祿酒店勿威呂及衣仐磁器公司謹啓

代理新嘉坡漆木街門牌三十號三益號

Weill & Zerner, Diamond Merchants & Jewellers High S reet

SINGER SEWING MACHINES

新嘉坡第一美術學堂出世矣

新嘉坡各界 諸君對於美術品物甚爲珍重本公司有見於此決意創辦勝家美術學堂專授女界 諸君以刺繡之藝現已聘就二富有美術學識之女教習專教機器刺綉科學學堂規模務與上海香港勝家學堂相同蓋此兩處學堂開辦多年成績卓著久已膾炙人口本公司欲收速效故勠而尤之女界諸君有志向學者公司當竭綿薄使之無毫末之辛苦而有樂業之熱心蓋除招待周到外堂內更陳列繡品以備各學生實地試驗倣此意美法良之學堂女界 諸君定多歡迎矣夫誰不欲修飾住宅然飾之以錢購得之綉品孰若以已工所成者飾之之較爲得乎本公司學堂定於一千九百一十二年利心末二號開辦校址假定絲里疑律角頭之所豁律A號單層大屋內有志向學者請到該處或牙直利公司樓頂本公司辦事所報名

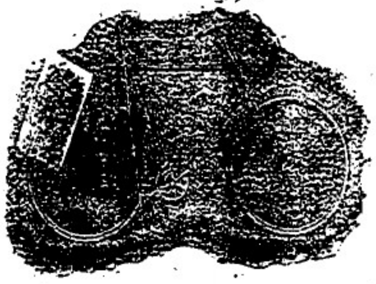
英一千九百一十二年四月三十號

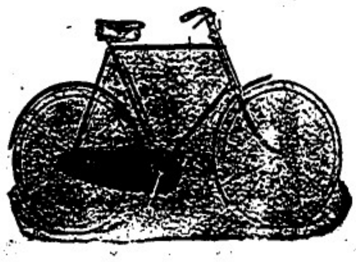
新嘉坡勝家縫機公司謹告

GREAT ROVER

CASH SALE CYCLES

For Cash Only





五十五大元

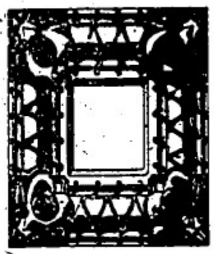
七十五大元

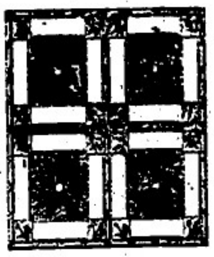
七十五元

九十大元

英一千九百一十二年二月十七號

絲里前公司謹啓





啟者特字通知茲有極精之鋼枋每一丁方英尺約價九占此種鋼枋現在已有人用而不用木枋因爲鋼枋價值較廉供用較久嵌合較易質地較潔而款式較美余東旋君井多等上流之華人均已取用此物伏冀 諸君可赴余嗎律本公司寫字樓觀看便悉

英一千九百十二年十月十六號

新嘉坡柔乃仁振尾克有限公司謹啟

金雞鐵樹補功藥酒

Serravallo's Tonic
(BARK AND IRON WINE)

請認此標爲記

藥酒發售 ○敬者此藥酒由德國皇家大醫生專心博考知有金雞鐵樹產自德國專如松柏採之其強兼配提神益氣靈芝釀造而成昔年曾經呈送奧國英國法國奧國俄國及天下諸大邦統計由各國皇家大醫士三百餘名考驗獎賜手藝共三百餘紙純係稱贊此酒之功當治男女氣弱血虧精神困倦筋骨疲痛不思飲食口呆滯頭眩眼花心驚恍惚不成寐腎虧失調小便淋漓如飯等症長寒發冷瘧症以及婦科月經失調或臨經腹痛病後人血欠補有疾無疾皆可酌量而飲大能益精補髓更能治腸痿雜舉之疾俾人飲之能溫和子宮獲頭肥體系無疾病相侵本局開創經三十餘載歷來不惜資本益心製煉藥水藥油藥酒丹膏丸散凝經試驗而德君醫生保赤存心無論內外新奇難症淵醫診視藥到回春食者不過崇同藥資概免謝儀倘蒙惠顧新到本藥房選沽自當格外從廉此佈

西一千九百十年十月廿九號

新嘉坡土庫德國神民大藥房謹啟

BEHN MEYER & Co., Ltd., SINGAPORE
Sole Agents
For Messrs. F. WOLFF & SOHN-KARLSRUHE.

明嗎也有限公司告白

謹將伸手產德國之加呂士路埠著名之嗎也及本公司新造各種香水開列

士丹宜淨水乃吉上品香水嗎嗯本坡所製士丹宜物料相同而宜七外共有二三號一乃士丹宜香水一乃士丹宜片一乃士丹宜曙水

尼底亞香水乃是上品及甚爲香味之香水此香水在于各處人均稱爲上品之物

山打尼兒尾香水乃是本公司所製其味甚爲上品奇香

以上各種香水分發大罇小罇多款在于本坡各店均有發售 諸君採辦幸勿誤價格公道此佈

英一千九百一十年正月十三號

新嘉坡代理人明嗎也有限公司謹啟

極品鮮牛乳發售廣告

啟者特字通知 諸君均須記得雪車標之牛乳此種牛
乳凡經四州府王家醫院及巫來由土酋各種植人之醫院
均常採用不但此也而且各色人均樂購食蓋因此標之牛
乳第一精潔及第一佳品 諸君採購者各請認明此標方
不致悞此佈

大英一千九百一十二年三月十四號

專權販售人耶直禮華及子有限公司謹啓

SINGAPORE RUBBER WORKS
PASIR PANJANG.

啓者特字通知茲本廠設
在巴實班讓名日新嘉坡
樹乳廠廠內製有各款樹
乳器具有加馬車輪 廠
打車輪 手車輪 脚車
輪及各樹乳能造之物而
價值極廉快捷 諸君是
必試用本廠製造之物方
知其美如欲採辦即時擲
安此佈
大英一千九百一十二年
三月二十二號
巴實班讓新嘉
坡樹乳廠謹啓

辛亥年三月廿八日

Made in Dublin.

BOTTLED
FOR DIRECT EXPORTATION
By READ BROTHERS, Limited

Dog's Head Guinness

with the Dog's Head Label on every bottle.

Is superior to any stout because it is brewed from the only stout water in the world; the DUBLIN WATER.

Keeps in all climates. Always uniform and standard in quality.

A strength giving food and tonic in the most palatable liquid form.

Good for the wife—Good for you

SOLD EVERYWHERE.

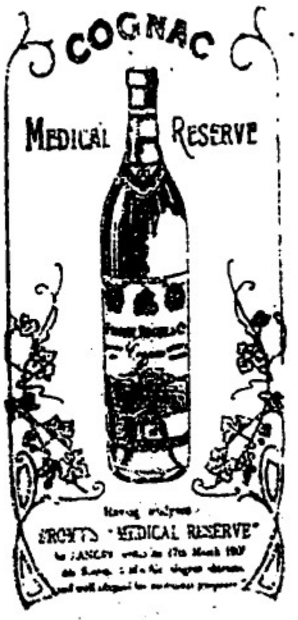
鍾興公司謹啟

正法國萬蘭池酒

雙狗標公記

此萬蘭池酒係由醫生所推許一經嘗試必然賞嘆

雙狗標公記



雙狗標公記

可保此標萬蘭池酒全用菩提子製成
每樽價一元二角半在于市上其值最廉因爲
本公司欲將此標之酒在坡錦流以供衆人一試
茲將沽賣此酒之店名列下

成發號 泰昌號 榮德和 振源興 清公司 廣裕隆 和昌號 錦昌號 恒興號 錦興號

本坡廿三日各貨的確行情

鷄	有出	一百一十三元
家伴島椒	無貨出	
什碎島椒	有出	十九元七角半
質勝越白椒	出價	三十三元
浮羅勝越白椒	無貨出	
山口洋	無貨出	
三發	又	
勿里洞	無貨出	
文島	無貨出	
坡內	又	
叻甘蜜	出價	七元五角
麻六甲	又	七元五角
質勝越	無貨出	
一號末條	有出	十三元
咪一號	又	十一元四角
爪亞一號	又	十四元
●硕莪粉		
叻一號	有出	三元八角二五
二號	無貨出	
下等	又	
冬粉	又	
質勝越一號	又	
二號	無貨出	
坤甸	又	
廢芒	又	
納閩	又	
●安汶坡丁香	出價	三十八元
●安汶坡荖花	又	一百一十元
少荖花	又	一百二十元
●荖孝只		
鋅莕八十粒	出價	二十九元
鋅莕百一粒	又	二十八元
作泥	無貨出	
●巴東廿文烟	出價	五十元
●巨港廿文烟	又	二十元
●樹乳		
雞軟士蘇一號	無貨出	
雞軟又二號	又	
雞軟又三號	又	
雞軟又四號	又	
雞軟挨第一	又	
質勝越日落洞	又	
坤甸日落洞	無貨出	
巨港日落洞	又	
納閩日落洞	又	
●暹羅紫梗	出價	十三元七角半
●暹羅水牛皮二號	無貨出	
●硕莪粒		
麻六甲上中硕莪粒	有出	八元
麻六甲中硕莪粒	又	六元四角
麻六甲上小硕莪粒	有出	八元
麻六甲小	又	六元三角七五
上幼丕	又	八元
麻六甲幼丕	又	七元
檳城中硕莪粒	又	五元六角
檳城小硕莪粒	又	五元五角
來味連蓋丕	出價	四十三元二角半
吝蘇蓋丕	又	三十五元
●椰肉吝盤	有出	十二元六角七五
坤甸	有出	十一元二角半
加甫	有出	十一元七角半
龜浮	又	十一元六角半
牛郎礁老深水地	有出	十二元八角
爪仔底深水地	又	十二元八角半
巴東	無貨出	
勿里洞	又	
山口洋	又	
仙那爾	又	
浮羅株柔吾升鳳舞鑾	無貨出	
吉蘭丹	又	
什碎	無貨出	
孖葛坡	又	
●藤 浮羅勝越	有出	十一元一角二五
高抵巴加蘇丹	又	十六元六角二五
高抵巴加	又	十五元
武容	有出	八元七角半
泗久荔堀高底粗藤	無貨出	
泗久荔堀巴西粗藤	無貨出	
巴西巴加	有出	十三元六角二五
巨港白藤	有出	九元一角二五
巨港紅藤	無貨出	
勿郎眼	有出	十一元一角二五
勿羅巴加	又	十一元五角
高抵耶合	無貨出	
閩浙馬辰舞有	有出	十元零三角七五
閩浙馬辰三柏	又	十一元二角五占
惹賀敦窒芽一	無貨出	
坤甸窒芽武老	又	
質勝越粗藤	又	
●魚標長	又	
●魚標圓	又	
●龜葛土油		
日標		
大饑鋅箱		
振成新花一號大白米		二百二十五元
振成二號		二百一十元
萬成紅八卦印白米		二百二十元
萬成紅三星白米		二百十元
胥八卦印白米		二百元
紅車白米		二百元
德利新花大白米		
萬成順紅三星白米		二百二十元
萬成順胥三星白米		二百二十元
萬成順紅雙星白米		二百一十元
乾利胥蛤大白米		二百十五元
隆興利紅印雙喜白米		二百十六元
隆興利胥印雙喜白米		二百十元
得源紅印雙錢白米		二百十元
得源烏印雙錢白米		
坤合興利胥印八卦白米		二百十元
胥印太極白米		二百十元
紅印太極白米		二百十元
金山庄白米		一百八十元

同日行情

舊煙土一箱		一千二百二十五元
煙土一箱		一千一百五十元
錫	有出	一百一十三元二角半
什碎島椒	又	十九元六角半
質勝越白椒	出價	三十三元二角半
叻甘蜜	又	七元五角
叻硕莪粉	有出	三元八角七五
納閩硕莪粉	無貨出	
廢芒	又	

壬子年十二月廿四日新嘉坡叻報館刊

壬子年十二月廿四日叻報館刊

滙票行情

足金	每兩	六十四元六角
金盾	每個	八元五角八占
印度盾	一百元兌	一百七十四盾二五
爪亞盾	一百元兌	一百四十盾三七五
滙香港	銀行現銀票一百元銀行貼出	十二元五角
	今日掛牌一百元值	十二元
滙廈門	銀行現銀票一百元銀行貼出	十二元五角
	今日掛牌一百元值	十二元
滙安南	銀行現銀票一百元值	十一元五角
	今日掛牌一百元值	十二元
滙暹羅	銀行現銀票一百元值	六十五元七五
	商人三十日期票	六十七元七五
滙小呂宋	銀行現銀票一百元值	一百十一元半
	商人三十日期票	一百十七元
滙加勝巴	銀行現銀票一百元值	一百四十盾二五
	商人三十日期票	一百四十二盾二五
滙泗里末	銀行現銀票一百元值	一百四十盾半
	商人三十日期票	一百四十二盾半
滙三寶壠	銀行現銀票一百元值	一百四十盾零二五
	商人三十日期票	一百四十二盾零二五
滙望加錫	銀行現銀票一百元值	一百四十一盾
	商人三十日期票	一百四十三盾
滙仲光	銀行現銀票一百元值	一百七十四盾一二五
	商人三十日期票	一百七十六盾一二五
加里吉打	銀行現銀票一百元值	一百七十四盾半
	商人三十日期票	一百七十六盾半
滙上海	銀行現銀票一百元值	八十二兩六二五
	今日掛牌一百元值	八十二兩六二五

各埠輪船入口

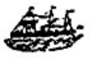
豐盛	輪船	由汕頭起程約廿五日到	和豐號
華興	輪船	由細吟起程約廿五日到	陳生利
波弼	輪船	由暹羅起程約廿五日到	常記
關興	輪船	由吝蘇起程約廿五日到	明嗎也洋行
建興隆	輪船	由馬辰起程約廿五日到	益隆棧
嗎年那	輪船	由加勝巴起程約廿五日到	叭嗎也洋行
廣同福	輪船	由蘇坡起程約廿五日到	廣福號
福順生	輪船	由麻坡起程約廿五日到	郵局公司
坤豐	輪船	由坤甸起程約廿六日到	同益公司
嗎汝骨	輪船	由納閩起程約廿七日到	明嗎也洋行
亦內英	輪船	由英國起程約廿七日到 往香港 上海 日本	棉示必洋行
萬和隆	輪船	由馬辰起程約廿八日到	萬慶號
不流羅士	輪船	由細吟起程約廿八日到	萬成號
亞多	輪船	由倫敦啟程約廿八日到 往香港 上海 日本	巴智申洋行

○前途來電云 德國正郵船一艘定於本月二十日由高淑吝啟程來叻定於本月廿六日可以抵叻上落客貨訖即展輪開往 香港 上海 日本 等處

輪船開行

浮羅庇宜	永豐輪船	廿五日	上午九點	萬美號
龜咯	福鵬輪船	廿五日	上午九點	金福號
納吧	日陞輪船	廿五日	上午十點	明嗎也洋行
檳榔嶼	豐盛輪船	廿五日	下午三點	和豐公司
香港	豐美輪船	廿五日	下午三點	和豐公司
廈門	汕頭		又	又
吉礁	堅打輪船	廿五日	下午三點	實得力公司
大白蠟			又	又
麻六甲	補里衛輪船	廿五日	下午三點	實得力洋行
蘇坡			又	又
峇株巴轄	豐遂輪船	廿五日	下午三點	和益號
蘇六甲	豐年輪船	廿五日	下午三點	羅致生
芙蓉			又	又
檳榔嶼	里咔勝輪船	廿五日	下午三點	義利洋行
加里吉打			又	又
石馬丁宜	福裕輪船	廿五日	下午一點	金福和
望加施	峇眼		又	又
望加麗	嗎加十輪船	廿五日	下午四點	速萌目利士
班年	丹我吝蘇	棉蘭	檳榔嶼	又
檳榔嶼	依華牙輪船	廿五日	上午七點	莫實得洋行
仰光	加里吉打		又	又
加勝巴	孟加倫輪船	廿六日	午十一點	吉旦申利士
三寶壠	泗水 錫坡 文萊老		又	又
納閩	勝武輪船	廿六日	午十一點	明嗎也洋行
亞比	龜叻 仙那爾 三寶彥		又	又
棉蘭	勝年輪船	廿六日	下午二點	明嗎也洋行
加勝士	南卓光士輪船	廿六日	下午二點	速目明利士
三寶壠	泗水		又	又
泗水	瑞娘輪船	廿六日	下午五點	協榮茂
峇蘭陵	安班閣 望加錫		又	又
加勝巴 三寶壠	豐裕輪船	廿八日	下午二點	協榮茂

N. Y. K.



尼般柔海佳蘇輪船公司有船啟行廣告

啟者特字通知本公司運貨之輪船乃是兩禮拜開行一次有船五艘由日本前往架剌吉打埠寄泊香港 新嘉坡 檳城 仰光等埠當回輪時兼泊上海 吝𡑞輪船定于西 月 號開赴檳城 仰光 架剌吉打 希羅施嗎吝𡑞輪船定于西二月一號開赴 檳城 仰光 架剌吉打 吝𡑞定于西 月 號開赴 香港 上海 神戶 大坂 基運吝𡑞定于西元月廿七號開赴 香港 上海 神戶 大坂 諸君欲知詳細情請到本公司詢問便悉此佈

英一千九百十二年七月十一號

代理人巴智申有限公司謹啟

請示船期 ○啟者茲本館之報按日必將出入口各輪船行期詳登凡有輪船之公司行號見報爲之先期佈告俾人周知以便招徠載運不無稍益貨公利便之舉但本館因事務紛繁逐一詢問忽或有遺茲敬與諸僉約凡有輪船之公司行號如遇貨號出口之船某日展輪解纜得有定期務先祈將船期示知俾本館以便照登則欲附貨搭客者自可先事預知自無後至之嗟不覆之利敝 諸僉之樂從也冉者 諸僉送來之稿祈於每日一點鐘以前交到始能照刊若過一點鐘本館排字已完則不能照錄須候下日始能登出尚祈見諒特此佈聞

本館謹啟

嗎根代望卽有利銀行告白

啟者本銀行創設有年茲將本行情形詳列如左　本行批准共銀本銀一百五十萬磅　收定本銀一百一十二萬五千磅　已收本銀五十六萬二千五百磅．　盈餘積欵共有三十六萬五千磅　本銀行總寫字樓在倫敦　凡諸仕商寄本銀行之欵其一年銀期者以三巴仙半息　算六個月限期者以三巴仙算　三個月限期者以二巴仙半算來往短期數則以二巴仙按日計算凡屬銀行應爲之生理本銀行均可承辦　諸君光顧請移　玉趾臨面商便妥

大英一千九百零九年亦不里月十六號

嗎根代有利銀行駐叻總理人兒卜士嗎謹啟　亥

THE

"CHINA MUTUAL"

LIFE INSURANCE COMPANY, LTD.,

Incorporated under Hongkong Ordinances,

Is prepared to advance money upon the security of improved property.

Apply to the **Company's Head Office,**

10, Canton Road, Shanghai, *or to*

2, Finlayson Green, Singapore.

啟者特字通知永年人壽保險公司照香港律例注册預備如有產業合意則有銀出借若　諸君有欲借欵者可到本公司大寫字樓乃是設在上海廣東路門牌十號或到本坡本公司之寫字樓設在芬禮申凡速門牌二號相商可也此佈

英一千九百一十二年四月一號

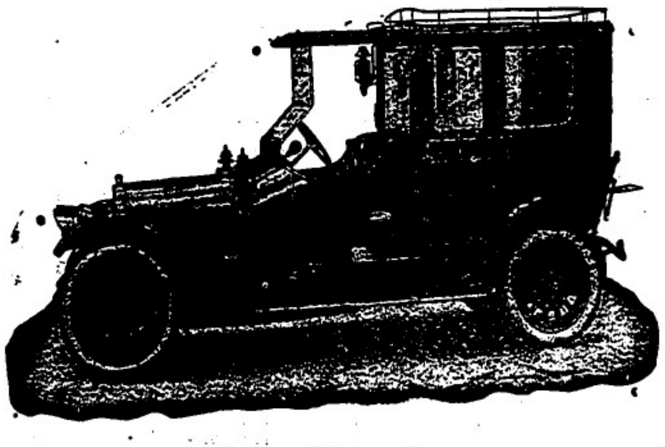
新嘉坡永年人壽保險公司謹啟

BEHN, MEYER & Co, Ltd. ENGINEERING DEPARTMENT, SINGAPORE.

啟者本公司向由德國總廠運來機器電車等件早蒙各國官商購用無不讚美稱善茲有新到咊杜氏電車此車爲市上推爲巨擘者也製造堅固行動敏捷無聲全用上等工料造成最能久用現有

坐五人者十七馬力二架

坐七人者廿二馬力一架



Protos Motor Car.

又有雙電車此車更爲輕便十四馬力能坐四人以上各車均皆改良新式　諸君欲購用請到本公司機器廠列所觀看又有高文氏電車輪此輪之精美與別公司所製者大不相同能保行四千里凡電車所需之物如膠輪等件本公司常有貯便應求修理此項機器取價額外從廉

諸君祈爲留意焉

英一千九百一十二年七月九號

總代理人明嗎也洋行披露

英一千九百一十一年八月七號

THE THREE CASTLES CIGARETTES

ARE NOW PACKED WITH

COUPONS.

啟者特字通知現在納流尼及嗎芝奧威路士所製著名直里加淵之烟枝盒中藏有兩單　諸君若有此單一百張可得一極美之相此單必須寄往英國之勿里士多地方而不能在新嘉坡對換欲知此事詳情請到本公司內詢問便悉此佈

大英一千九百十二年十二月七號

羅敏申律英美烟枝公司謹啟

仁番底拿粉

啟者特字通知　仁番底拿粉（Infantina）此物一如可代母乳若服此粉能發生人身之血肉筋骨其質卽時消化能供初生嬰兒之食料又極能補血此乃代替牛乳之第一佳品食後腹中不發酸味及不生風能治瀉痢之疾及食不消化之疾不必另服他藥而蒙食此粉十分利便其味又甚佳　諸君欲服此粉請觀此粉罐外所貼仿單及圖便悉此佈

大英一千九百一十二年十月十四號

德國神農大藥房謹啟

美奧施甸粉

啟者特字通知　美奧施甸粉（Bioclin）十分適口此物係用牛乳及鷄卵所製服之甚易消化其法和以鷄子黃十巴仙係照衛生夏嗎閣君及亞連非君之定制而成鷄子黃乃係補益腦髓骨髓等最要之品及治勞傷之物是以美奧施甸粉乃係老人與童稚必需之物若食此粉可用　沸水　冷水　牛乳　茶　加九　酒等和服大人每日三次每次用此粉兩茶匙　童稚用一茶匙　諸君欲悉詳情請閱樽外仿單及試服便知其功用此佈

大英一千九百一十二年十月十四號

德國神農大藥房謹啟

此標牛乳曾供大英君主五印度大皇帝飲品及曾

承供英國海軍衙門兵部衙門印度事務大臣衙門應用

MILKMAID MILK.

特字通知女人標牛乳天下銷流至大

以上之圖乃是身體強壯之人向身體衰弱之人說明他得腦筋有力遂令身體強壯緣前因爲予母當予幼時常將濃稠之女人標牛乳供予飲料而至今仍飲此標之牛乳當予出外遊歷時常挾女人標之他種牛乳名曰原質之女人標牛乳因爲予知若飲此標牛乳可免患病飲水與生病此乃最好牛之乳及其乳皮並非濃稠及甜味之牛乳而又不摻他料者倘若 諸君欲得強壯一如上圖所繪強壯之人而不作衰弱之人則必常飲女人標之牛乳此標牛乳天下商埠均有發售

英一千九百一十年七月三十一號 三

工部局告白 ○特字通知本坡業主一概知悉凡有已無繳納一千九百一十二年上半年門牌稅至西十二月三十號止而期內尚有未有人稅者該業主當於一千九百十三年元月三十一號期內將其所該須得之款列明報知本局以便核退倘諸業主已逾期不來報明則工部局諸員既作無從可以發還該款而該業本局之規底可向本局司理人取討便得此佈

新嘉坡工部局司理人波凡劍士承命謹啟

大英一千九百十三年元月四號

嚴泉茶莊各色名茶平沽廣告

本號創設廈門打錫街分設實叻源順街親赴武夷自置名樅營選各莊奇名色種運廈加工揀選精心焙製裝配來叻分售各埠商家 同胞欣迎誠實不誑是以消路日廣銷盤日盛名馳今已世精益求精茲將叻埠遷至新鋪面仍在源順街門牌二百四十三號重新整頓用廣招徠本號志在擴充並圖傳播現貪目前之利特將舖前各色頭茶諸茶舊曆本月十五日起至臘月十五日止兌取八折以後照原定之價凡逢禮拜日兌收九折以酬惠顧之雅意其餘斗茶在外取此佈告屆期請早光臨爲盼謹本號種茶係嚴精心研究天時地道人工均臻其美所以氣味清香迥殊他家曾經賽會品評獎給超等牌記匯特解煩止渴兼治四時不順等症早暮常飲清心明目大有裨益衛生欲茗 諸君請嘗試之便知曾之不謬也但敝前有開辦信局經有數年同音謹速異常獲承僑胞所深許嗣因洛秋光復未平內地紛紜恐有洪喬之嘆乃將收信一途暫行停止惟儲 同胞索具信速接踵推詢爰茲續辦專收唐山各處銀信兼理滙兌但敝叻皮生理本營茶業所有兼理滙寄者意爲利便僑胞起見凡應貼水工資概由格外從廉以表寸衷合幷聲明此佈

中華民國元年十一月十八日

叻嘉坡源順街門牌二百四十三號嚴泉號主人林謀昌披露

瑞記公司李瑞芬創製復權強國戒煙丸

商標注冊

啓者此商標乃係星架坡大馬路門牌一百九十四號李瑞芬之藥李瑞芬所發售之戒煙丸凡僭用此商標冒記如有人冒效此商標者定必照律究辦特此登明勿謂言之不預也此佈 李瑞芬之狀師 巴中謹啟

經理處 大坡豆腐街口中法藥房 吊橋頭古友軒英記 牛車水戲院街中和堂藥店 福和堂藥店 牛車水戲院街口流丹菲藥店 泳園醫眼房 牛車水吉寧廟對面蘇瑞生藥局 馬交街周昌記 金蘭廟萬昌鐘錶店 小坡桂蘭街對面永春堂藥店 小坡桂蘭街口會豐商店 桂蘭街口對面德發棧藥局 小坡新街口德興酒店 小坡保寧堂藥店 小坡鐵巴虱街榮和隆酒店 小坡鐵巴虱街口廣同安藥店 吞榴律德源興酒店 東陵巴虱遜榮興隆雜貨店 香港荷里活道杏林酒庄 檳榔嶼新街共和社 爪亞巴城小南門三昌公司 坝羅舊北街周昌泰 吉隆新街協廣和堂藥店 英蓉埠漢壽堂藥房 甲埠馬打厝巷廣雲內吳石海 柔佛泰茂號余壽南 暹羅港干何煥南

總發行星架坡大馬路松柏街口康壽堂藥房

民國元年六月廿七日 壬子年三月十五日 三

N. D. L.

忽里芝來遊在勿萊國之德國郵船公司告白

啓者本公司最快捷之輪船每兩禮拜開行一次由勿萊閩往威參兼泊羅打南 安色 檳玷效 兒不勞打 兒忽華 尼般 (和連嗎西盤 尼般 下力山打) 勃府 蘇彝士河 鴉加 高浪嗇 檳榔嶼 新嘉坡 香港 昔島 長崎 神戶 大阪等處而回并出船單前往新金山非洲及往紐約經過歐洲口岸又出船單前往歐洲經過印度或埃國至于遊歷天下之船單價値極廉各船能到新嘉坡之日期列下 一千九百一十二年 賀玷末月廿八號尼芬牙輪船 屋多末月十二號卑衣花尼力輪船 屋多末月廿六號約輪船 忽民末月九號勃連施士錫里士輪船 忽民末月廿三號碧東輪船 利心末月七號基里衣士輪船 利心末月廿一號勃連施士蓮城輪船 一千九百一十三年 然花里月四號拔徽輪船 然花里月十八號勿萊國輪船及將各輪船由新嘉坡回歐之日期列下 一千九百一十二年 賀玷末月廿三號勃連施士蓮城輪船 屋多末月七號拔徽輪船 屋多末月廿一號武羅輪船 忽民末月四號尼芬牙輪船 忽民末月十八號卑衣花尼力輪船 利心末月二號約輪船 利心末月十六號勃連施士錫里士輪船 利心末月三十號碧東輪船 一千九百一十三年 然花里月十三號基里衣士輪船 以上各船均已設立無線電音船由歐洲來者停泊香島不泊長崎遊客之銀紙(乃傳單)値五金磅十金磅二十金磅者此在天下各國通用本公司可以收受此佈

英一千九百一十二年九月十九號 新嘉坡代理人明嗎也有限公司謹啟

保身妙藥

最消身體孱弱爲人身最不幸之事然欲令身體強壯非服華大保利之鱈魚肝油不可蓋此油最能生長新血且易於入口無腥臭氣味 諸君如欲採買請到各藥房詢問便妥佈

WATERBURY.

西一千九百一十一年八月十八號 辛亥年閏六月廿四日 啟

華芳影相放大

本號執藝此道經歷多年爲專西人化學家考究精微深得其傳近來奧妙故特設一樓聘請超等名師數名將工精巧所用藥品取材上等所影之相無微不致精巧異常至配放各等中西服裝均備諸凡像影雅妙精倫真可謂手其萃也 諸君光顧皆外相宜請新與臨此佈號在水仙門大馬路門牌一百零二號電話一千零五十五號

辛亥十二月十一日 本主人啟

The Siam Steamship Navigation Coy, Limited.

代理暹羅輪船有限公司輪船啟行

◎毛◎里末 然花里月八號到坡 然花里月十一號開行

◎勃勝渣氐勃 然花里月十三號到坡 然花里月十五號開行

◎柔牙勝 然花里月二十號到坡 然花里月廿二號開行

◎卓◎士蘭 然花里月廿七號到坡 然花里月廿九號開行

◎里◎崗 然花里月廿九號到坡 卓不哇里月一號開行

以上各船每期是日下午三點鐘開行其旁注有一◎者不泊彭亨 嗎施勝 礁龜其旁注有兩◎◎者不泊奕遜 施奕勒 峇左 高沙門 各船均設電燈及備有頭等客房 諸君有欲買船票由叻往網咯而寄泊下列之港口者來回船票限以十九日為滿期該船到埠備有小輪迎接將近開行之半點鐘以前在于然申碼頭由本公司所設之小輪運載頭等搭客登船欲知一切細情請詢本公司便悉

寄泊各港口開列

彭亨 嗎施勝 施奕勒 礁龜 哥勒 丁加勞 奕遜 峇左 吉蘭丹 萬罕勝 直孜敏 八打尼 萬崙 霜技勝 六坤 邸宣 高沙門 占本 網咯等處此佈

Straits Steamship Coy, Limited.

實得力輪船有限公司船名日時開往各埠開列

（船名）	（日期）	（鐘點）	（開往）	
白蠟	拜一	四點	瑞珍咸坡	直落安申
加甲	拜一	四點半	麻六甲	蔴坡
薩寶	拜二	四點	踐申坡	咸珍咸坡
禮尼威	拜二	四點半	麻六甲	蔴坡
怡寶	拜三	四點	麻六甲	瑞珍咸坡 直落安申
碩儀茇	拜四	四點	踐申坡	瑞珍咸坡
加甲	拜四	四點半	麻六甲	蔴坡
禮尼威	拜五	四點半	麻六甲	蔴坡
堅打	拜五	四點	瑞珍咸坡	直落安申
海龍	拜六	十二點	嗎生	瓜勝彭亨 關丹
吉連	拜六	三點半	丁加勞	吉蘭丹
吉隆	拜六	四點	麻六甲	瑞珍咸坡 檳城

每隔六日有船開行一次船名麻六甲由檳城前往通扣 每逢拜二拜五希奕輪船由檳城前往直落安申 每逢拜三拜六希奕輪船由直落安申前往檳城以上各船將近開行之半點鐘以前在然申碼頭設有小輪運客登輪其中祇有加甲號及禮尼威號兩輪船則當將近開行之十五分鐘以前已有小輪運客登輪 諸君欲悉詳情請詢本公司便悉此佈

英一千九百一十二年十二月二號 實得力輪船有限公司謹啟

花柳諸病靈藥（名曰擒毒丸日本名曰毒掃丸）

遺傳性花柳毒 花柳性淋毒（一名白濁又名白濁）疳瘡橫痃其他諸云諸瘡毒等症其害皆能及身體使身體五官腐爛之血氣侍變成污穢黑濁之血以致及膚之上時常發疹生疔生瓣及至鼻枯骨脫等症若服此藥身體血即變中之毒清潔體格自然強壯無病而且他症之毒氣亦能除盡故俗稱為天下第一藥中靈驗藥是也

二天份一角半 四天份三角 八天份五角 十八天份一元 三拾天份一元五角

本舖大日本東京府神田花房町二 山崎帝國堂謹啟

パール煉香油

本號所製造之生髮煉香油名曰葩露 Pearl（譯音）此油日中搽之生髮異常且芬芳撲鼻又能去污穢久已馳名滑流甚廣現已運到本坡發售 諸君光顧請祈早臨為盼此佈

蓮花香水 製造本舖 大日本東京日本橋區橫山町 平尾銳也老舖

英一千九百一十二年八月一號 南洋大發售 石叻羅敏申律門牌三十二號 日本藥材發售有限公司謹啟

此為設國命

氣建民必脈

第一總統牌

精神丸

總發行所 中法大藥房

自新醫院汪自新惕予氏介紹書

中法藥房所製之精神丸能補腦補血早已馳名遠近鄙人診病遇有心腎力虧血液枯乏者輒其服此丸每云奏效頗神足徵良藥濟世功偉謹將用諸數語以告病家

唐乃安醫士介紹書

貴公司創製精神丸內含鐵質蛋白等品能治各種貧血症及子宮諸病服之足使生動力毖仁術欽佩奚如此頌 中法大藥房台安

精神為國民之母國人可以此丸共振刷之

張將軍氏余受業師也自服定精神丸以來各界人士獲益非淺余嘗用此丸治貧血受傷精神病房事過度消化不良等症均有非常功效用特介紹各界同胞幸勿交臂失之云 南洋高等軍醫學校卒業陸軍步隊第十七團三營軍醫長 [illegible]介紹書

[illegible]君介紹書

余自知醫以來從未見過精神丸之功用[illegible]和平[illegible]繼[illegible]入此[illegible]凡有診察如入[illegible]血[illegible]病存[illegible]用此[illegible]介紹[illegible]一看待

[illegible]大瓶一[illegible]

價目 大瓶五元每打五十元 中瓶一元每打十元 小瓶二角每打二元

壬子年二月廿九日

分售處

泗水陳地安街三昌公司 巴城小南門口三昌公司 叻能新街中法大藥房 吉隆坡茨廠街廣同濟 小坡桂蘭街口廣濟堂 暹羅三聘街廣州商店

石叻大馬路 會豐商店披露

中華民國元年十二月二日
壬子年四月初四日

瑞記公司創製萬應救劫戒煙藥水

瑞記公司創製戒煙藥水藥丸廣告
公害之大　莫大於鴉片　被害之深　莫深於我國　無試驗近百年來　耗無限財產　損無限生命　比疇無限變涉　種種痛苦　皆出於烟　黑劫茫茫　之水火刀兵　尤爲慘酷　本公司痛心疾首　公同胞處　公大局發　前已創製復權強國戒煙丸　少圖補救　分孫僑胞中之有志戒煙者　到處歡迎　復有熱心愛國人　詳哲　踴躍鼓舞　所喜能除煙害者　亦多　然而時至於今　我國臨時政府　禁烟之辦法更嚴　限期更短　各國助我禁煙之團體更堅　苟非迅速戒除　恐一旦煙土滅絕　使我同胞　悔之已晚　是以本公司　妥訂良方　製成藥水藥丸各一種　名曰萬應救劫戒煙藥水藥丸　此藥純化學驗明　確無損害身體之藥料在內　幷由叻大律師代稟政府　准將商標註冊　現貨此藥　禁人冒效　復在中西各報及本坡進報遍登告白　以示無訛　此藥比之復權強國戒煙丸　其成本更昂　而功效更速　又復利便異常　切望思誰　仙丹在邇　煙界中人　有欲重作新中華之民主國民者　幸留意焉
藥水藥丸之功用服法另詳仿單　茲將價格開列
藥水　每大樽一元　每打十元
每小樽五角　每打五元
藥丸　每樽七角半　每打七元五角

經理處
大坡山仔頂振華藥房　豆腐街口中法大藥房
牛車水戲院街口流丹非藥局　水仙門吊橋頭古友軒
馬交街周昌記
小坡大馬路保寧堂藥局
小坡巴虱街榮和隆酒庄
小坡巴虱前瑞泰酒庄
小坡巴虱金源泰酒庄

總發行處在新嘉坡大馬路門牌號瑞記

The Asiatic Petroleum Co. (Straits Settlements,) Ltd.

啟者特字通知本公司所售第一馳名上品土油　燈油
蠟燭及第一馳名敏中油　諸君有欲採辦者請赴
下列之店號均有寄沽
結勿里芝律門牌二百四十六號振裕興
奕芝律門牌三百零三號怡興
沙九勝律門牌二十三號振光
奕芝律門牌三十號恒裕成
兩旁所印之圖乃係本公司商標此佈
英一千九百一十二年十二月十二號
衣沙直土油有限公司謹啟

龍葛標　日出標　燈標　龍標　十字標　魚標

潘敬菴 老翁壯陽種子丸

子元服舉事足天子

老翁壯陽種子丸
經曰男女搆精　萬物化生　所以精不強　則胎孕難成　非萎弱之罪也　往見世人無子者　每謂命裏生成　不知身體虛弱　何能種子　男有十弊　分別詳明　心勁陽物不舉　一弊也　舉而不久　二弊也　堅久不壯　三弊也　精冷無珠　四弊也　見色即洩　五弊也　白濁遺精　六弊也　夜多小便　腰酸腿軟　反滴　七弊也　頭暈眼花　八弊也　不足　先天　九弊也　陽物縮小　怔忡夜不安眠　心虛　此十弊也　夫男子以多妻　多失歡　是以多難受　亦有乏嗣之嘆　不免皆由心腎虛虧之故　思諸症者　請到本堂取丸　早晚服丸三錢　鹽水送下　連服數日　自能添滿精髓　陽物異常雄壯　堅舉無比　任意交歡　固精久戰不洩　可能廣嗣　百發百中　凡子嗣艱者　最宜常服此丸　強精壯陽　女服本堂調經烏雞丸　並行交媾　則種子之道　如探左券矣　凡欲多嗣多男　請嘗試之　誠種子第一之聖藥也
每盒價銀一元　每打價銀十員

潘敬菴 經期肚痛烏雞丸

天經調經痛之聖藥中

本堂自開創以來　製煉經期肚痛烏雞丸　功效之迅速　馳名中外　久爲諸公賞識　統計中外各埠　每年沽出數萬已　可以此丸流之廣　活人之多　其功用專治婦人經痛　無後肚痛　臨經肚痛　經期不准　或前或後　或多或少　或淡或久或暫　通或紅或不或　血色不勻　流不止　閉經　氣滯　四肢困　血凝　呆眼　精神少　面黃　短背頭　心寒　腹骨熱潮　咳嗽　吐痰　傷胎血小產　山崩　各等危重之症　服之即只神效　凡婦女人以安胎　子宮寒冷　百發百中　難臨產

未孕之前服之可以調經種子　既孕服之可以安胎　產後服之又可以去瘀生新　培元養血　於孕育者　誠女界調經之聖藥　肚痛之金丹也　試驗　連服此丸二三盒　無不立效如神
（服法治症詳注單內）　每盒價銀一元　每打拾元

天一閣 五淋白濁丸

限一服即止痛止濁

夫白濁之症不一而足　而前皆俱人者　所在多有　白濁乃傷精血之原　若久流不止　其身體必變壞　白濁由此而生　又必胎於孕育　世所知矣　本閣製煉此丸　歷數十年來　公諸世用　經驗百千萬人　誠治白濁一無雙之妙藥也　此丸專治花柳傳染　五淋白濁　小便刺痛　尿管紅腫　或流濃如膏　濃米汁或如清涕　或小便帶血等症　不拘遠年近日　有痛無痛　輕症一服全愈　重症二服消楚　不劫不堅　永無復發　諸君如患此症　倘服各家之丸未見效者　不妨一試　方知余言不謬也
◎正鋪在廣東省城太平門內天平街開張

限五服包清楚全愈　（每服價銀五角）

分售處
大坡大馬路會豐商店
大坡漆木街廣祥興藥園
庇能新街中法大藥房
馬六甲吉甯街廣和生號
霹靂埠衛生堂藥局
暹羅埠三聘街廣州商店
小坡大馬路保寧堂藥局
英蒂埠大街天珍號
吉隆坡戲院街采興號
巴城小南門中法大藥房
泗水埠陳地安街三昌中法大藥房

民國元年十月十四日
總發行石叻大馬路豆腐街口潘敬菴謹識

PATERSON SIMONS & Co., Limited.

巴智申有限公司廣告

啟者本公司發售花沙鐵頭牛乳共有三種　第一
生牛乳乃綠蝶標　第二製煉牛乳乃紅蝶標　第
三凝結牛乳乃金蝶標．此等牛乳包保確係牛之
乳　諸君有欲寄沽者請赴下列各號　均能採辦
源振興　長發　衣巴加英達　安樂公司

鳴士喬屋瓦發售　此種屋瓦現在亞吉屋　葛士
兄弟新屋　奕傘孚里水池均有行用　諸君欲知
價值請詢本公司便悉
大英一千九百一十二年六月廿五號
巴智申有限公司謹啟

天喜堂馳名老婢調經丸

稟准商標用老婢圖為記
老鋪在香港中環街口
正鋪在羊城西關光雅里
若非萬全安敢獨沽一味

此方得自京都某親王府之老婢傳授故曰老婢調經丸
南洋各埠光顧郵費照加依期付上無悞此佈石叻周昌記啟

一治一二月胎動行經或肚痛　一治子宮虛冷多年未孕
一治三四月胎動行經或肚痛　一治假孕非孕企頭暗漏
一治五六月胎動行經或肚痛　一治經期前後腰骨痛
一治經色或黃或淡或紫或赤　一治經期前後小肚痛
一治經來或多或少或遲或早　一治經期前後肚刺痛
一治一月經來數次多少不一　一治血山崩血流不止
一治行經肚痛大便閉結　一治產後瘀血未清
一治幾年閉或近月閉經　一治白帶赤帶白淫
此丸專治婦科等症　如孕婦姑婦室女寡婦　一切婦人皆可安心吞服　不用戒口　平日經期有準者　吞至三五服　無不受孕　百發百中　切勿輕視　誠調經之聖藥　種子之金丹也　每服收回工料銀一元

各埠代理名列
京都驛島市佛照樓　天津紫竹林佛照樓
上海大馬路老怡生　廈門鎮邦街太乙號
瓊州嘉積墟萃盛號　石叻馬交街周昌記
大吡叻壩羅南昌泰　檳城大門樓富生號
吉隆五枝燈恒泰號　澳門木橋街如意樓
佛山滘潮巢果芳齋　省城聯司前聚威昌
省城城隍廟前日升隆
此丸准商標別人不得冒效　福建林發春製
此丸石叻單在馬交街周昌記門牌九號
發售此丸石叻並無分枝別號代沽
壬子二月十九日　．本堂主人謹啟

STRAITS GUANO COMPANY

實得力華惹公司
鳥糞發售廣告
啟者生成巴里士島糞包保中有純糞五十巴仙此種鳥糞多用于四州府及蘇門答臘樹乳園與椰園每敬價銀二十元
辛亥年三月十九日
新嘉坡　一麻六甲　柔佛代理人山尼陶勿底里公司謹啟

脚氣可免　止痛靈藥

我國人民出外謀食多寄居人下凡事不能自主濟災之際其親或友慇懃之用冷水冲涼洗身年深月久漸得濕氣之症而已不知也初見脚重不能遠行後則脚腫步履維艱此皆以凍水洗身而然也如比他人日日以凍水洗身何無病恙亦榜子則其恨莫甚于此也蓋他人常食番椒燥物而我則不然凍水不宜用者明矣以余淺見新客出外盡可尋守舊法以熱水洗身脚氣之症定然可免然既患脚氣遍身骨痛或四肢無力就宜購食盧詩如所製虎骨膏三日之間即見功效如外兼用外搽之庄虎骨膏則取效更捷患者幸勿延擱而自誤也虎骨膏兼能治頭痛腰痛山嵐瘴氣跌傷打傷等症用法詳載另單

始創　LU'S SPECIFIC　去風虎骨膏、盧詩如監製。

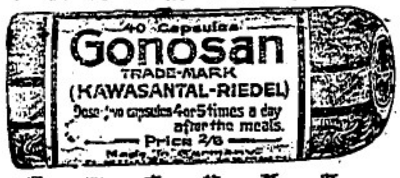
TRADE MARK.　登錄商標

內食之庄重半磅價一元　外搽之庄大一元小五角　多買價錢另議

豆腐街口中法藥房　大小坡孟嘉大藥房

MEDICAL HALL

新製專瀉治痢藥丸廣告



○第二○

肝鄉申藥丸乃專治各種瀉痢之新出良藥服即止痛數點鐘久其效驗顯然其病即愈有病者請試服之當知此藥之利益為何如也

西歷一千九百十年十月廿八號

發賣處新嘉坡德國神農大藥房啟

本坡代售處　小坡新街口會豐商店　皇家山脚三貝里藥房

小坡民興藥房

爪亞　巴城小南門中法藥房　吉隆坡　盧同濟藥房

檳城　新街口中法藥房　吡叻怡保　興漢藥房

大英一千九百一十年十月廿九號　石叻孟嘉藥房謹啟

Singapore Natural Mineral Hot Spring.

新嘉坡天然溫泉精製荷蘭水廣告

啟者特字通知在于本坡經已探得上品天然生就之溫泉特將此泉製造各種荷蘭水此泉曾由歐洲著名化學師察驗水中所含之質如下所列者經已驗明誠與天下馳名在于歐洲徵處之天然溫泉無異此水根原不絕其深無倫所含藥料之質十分珍貴其發罨者係在熱帶之區因為此地時有癲狂之疾此水分作大小樽均在溫泉之側裝入樽內有種乃係鼎水有種乃係荷蘭水名曰戎國（ZOBIBUN）此水供人飲料十分安穩　諸君欲購此水者可向緞葛兄弟有限公司　安樂公司　劫不夏嗎勃羅威申士多或到惹末基門牌十四號本公司即振與號採購可也此佈

茲將化學師化驗溫泉之罛罝登錄

此水光而且深　微有鹼質　水內井無發生之物乃係完全上品之水　經將水中鹼質子細查察到底驗明確與天下知名之天然溫泉相同而井無下列各質有如　鉛　砒石　磷　臭等質　又曾用顯微鏡　再行審察　確無上列各質有則必能驗出　此水清深　供人吸飲及洗浴均甚平安

英一千九百一十二年十月廿三號　已

精製花磚告白

啟者特字通知本公司製造各式嵌瓊及鋪地花磚此磚在叻無人能製本公司所製此磚十分堅固而製造此磚之廠坐落蘇宜律門牌九十四號德律風一千一百十七號總寫字樓設在勿基門牌三號此佈　啟

英一千九百十二年三月十五號

淡卑尼施閩製磚公司謹啟

似酒非酒

奧智（譯音）係將菓子及根製造此乃補血及益身體之物十分好食及合于人身係屬飲料無論若干可以吸飲又能和入他種飲料而減輕醉度井能如水飲之　奧智乃飲料之一能治各國婦人童子身體　奧智乃是解渴之品最佳者乃係能令飲者平安用此奧智些少和入雪水此乃在于熱地能解人渴之上品　奧智與酒一樣倘若飲酒過多而飲此奧智能便人不醉及益人胃口如當晨起時口不爽快及腹中不暢而飲此奧智則如服補藥　奧智最能治腹痛及他種腹內不安與大便秘結等症　因為奧智內有某種精治腹中不安之藥井有他種能除發熱便血等症之藥　奧智最能消食乃係在于天下獨一飽食後不攪醉質之飲料此物故保大有消食之功用及能除食不消化與他種病症　奧智一如仁酒最好係供婦女欲補精神之用倘若婦女能知此物之佳自必珍藏家內

英一千九百十二年八月十五號

代理烟火廣告　○啟者特字通知在巴城之麥醫芝底莪士此人乃是在巴第一著名及最有成績之祖傳製造煙火大技師經已經營此業四十餘年現已公舉荷國律師緞陳公之代理發售煙火為此通知本坡及他埠商家俾悉緞陳可以供應此種煙火茲將煙火可以造成各形像列下　人像　王像　親王像　酋長　總統　相臣及著名人等　各國之旗　禽獸　嘅題等又再通知大有關係之旨莪士君之父已得天下各大國獎以賞星因其善營此業之故而莪士君經已承受經營此業今歷多年如有購辦小宗煙花者可在二三禮拜交出大宗則二三閱月　諸君有欲知其價值各情者可到本坡海關對面本狀師寫字樓查詢便悉

英一千九百一十三年正月十七號

實得力巫來由土股及東方專權代理人緞陳謹啟

啟者特字通知本公司出售威芝（譯音）水此水乃是山間泉水久已著名係屬天然活水故名之曰威芝此水著名第一消食及通利小便最能醫治膀胱之症又因此乃天然活水可療人之肝病醫士常言威芝能治各症便之漸漸痊愈而更極宜於熱地當以此水和酒時能除酒中之損害而此威芝水分為三種　第一種名兀鵲兀里尼　第二種名阿士比打　第三種名施尼士甸　第一種及第二種祇宜用作藥品第三種則可供飲料　諸君若欲零沽抑或大宗請到本公司採購可也此佈

英一千九百一十二年七月十七號　牙宜瑤公司謹啟

火燭及海面保險廣告　○啟者特字謹知本明嗎也有限公司現已議定可以收受火燭及海面之保險一切規則悉照市情如有何項賠償即時決定免向本公司之總寫字樓商酌若　諸君欲再詳知一切情形者請到本公司內之保險寫字樓詢問可也此佈

英一千九百一十一年八月二號

明嗎也有限公司謹啟

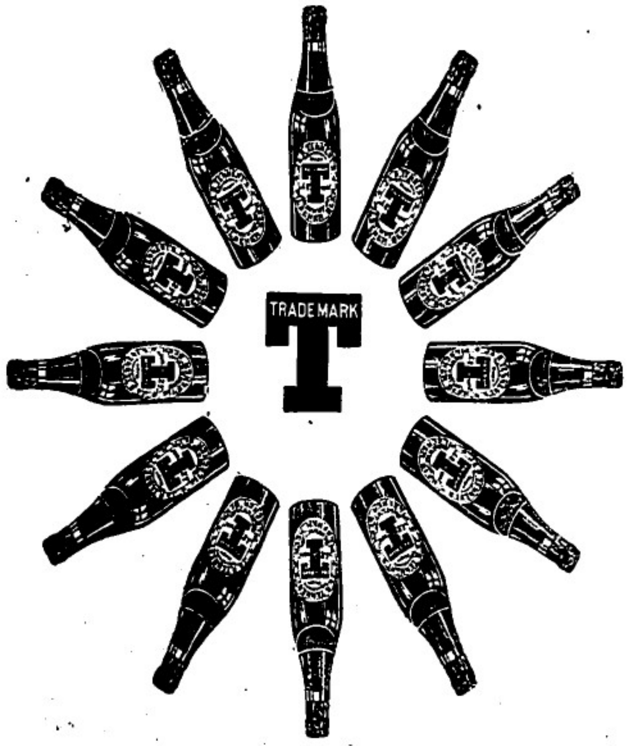
緞谷閭公司廣告

啟者特字通知本公司設在禧佛勃黎士門牌五號本公司之生理乃是代人估定地價拍賣地段及受人典當及拍賣家業等物若有人付託料理產業及代收曆租等事保有精明登記能安辦本公司內每禮拜均有拍賣樹乳一次　諸君光顧按址　玉臨可也此佈

大英一千九百十一年十月廿六號

三緞谷閭公司拍賣館謹啟

GUTHRIE & CO., LTD.
SOLE AGENTS
Singapore, Penang and Kuala Lumpur.



此酒有兩種一白
蜜一爲蜜如酷
君賜顧請先示明
所購何種酒爲要
如有未經飲此酒
者請新試之方知
特色此酒各處沽
洋酒店均有代賣

英一千九百一十二年八月三十號

牙直利有限公司謹啟

閩粵

商業學校之發見 △泉州僻處海濱其於商業一途故多缺點現商會有熱心人與傅君商寀組織商業學校其校址暫附設在商會內俟籌有經費再行建築先由初級入手然後逐漸擴充經已貼廣告宣招生徒大約在陽曆一月中必能開辦以商業爲當今之急務此項學校最不可無況泉中之商業常居失敗地位凡操是業者宜何如注意其學識令諸君組成此校行見莘莘學子一躍而登商戰之舞臺引領前途企予望之

黃培松與南靖 △南靖草坂社老賊巢也舊有廟祀周倉設有公款其裔戶謂之搶人公秀才陳煥章黃其非寵社中人每有搶劫以十之四歸公備皆役之娶來並公運動官廳之用光復後該社時常結社截途搶劫擄人勒贖無日無之此次黃培松到漳用全力對付之前月某夜以兵五百攻其社炮碰齊發賊大懼逃出鄉外擊十九名二十九號黃培松在南靖縣署草草鞫囚定死罪者若千人餘俱縱人保釋即日在南靖城外銃斃陳太乎陳定看某陳心婦陳沙米某爷六人每人中彈五六有不中要害者延至半句鐘之久氣尚未絕有婦人來與伊夫陳沙訣別哭稱冤謂沙斗鬢臨鞫不能對其平日與婦同乘烏漿並無干預匪事然否殊難別也黃培松所帶之延部兵彭陸林係部也其行徑頗無賴在市攻物不還錢且有入民居數婦女者撫台令佐治某君謂伊手持水烟袋曾被該軍隊來關辦者入其室竊去得銀一元三角其他物被竊難盡述也黃培松昨往南靖山城辦械鬥案獲銀一萬二千元閩係該縣起事者以死刑故該犯願傾家贖罪今已繳款五千元其餘限期繳清械鬥亦停止矣黃培松帶兵至南靖適當新舊任知事接卸之日延建邵兵隊管帶率兵先到舊任者隨鄉處吵鬧辦差咆哮詈罵必期得床鋪六十張者以卸任者之乃特關新知事張際昇張以南靖縣城民居家家何處得六十床鋪某管帶竟罵知事不知辦差旣罰不敬軍人即令其從者將張令新自福州攜來之床椅撤去一空張令前在省議會處立法地位日□責備行政官至此亦無可奈何只得垂頭不語自悔誤入從途而已

嗚呼福建何被人電訴如是兇暴 △海口來電云都督總綏靖處民政司省會八府學會報社均鑒福軍殃民古今創□定安南路一帶秩序初得恢復故意挑剔前來豐案派勇剿辦索取不遂南閩一帶焚毀二百餘家炮死殺百人口迫民逃散反目以抗敵官軍旣移駐防三營協同痛剿慘極澄邁石海第八區安靜無事今突然捏誣高根村王紹璟王紹斗等糾衆相助札縣派營兵協防營楊廸勳并勇至該村肆擄諸紳兵勇乘勢騷擾激成罷市嚴業乞速撤去福軍以拯民命澄邁縣浮石等八區分局王間定王之位黨毓英全區流血佳　又電　都督總綏靖處省會民政司報界公會八屬學會均鑒現福軍隊乘剿定邑南路民團現反疑澄邁高根村助定民團與兵爲難竟至誣告公匪目該村公匪村訓兵屯駐痛剿玉石俱焚人心洶洶大局將傾乞火速電止停兵扶巢完卵如片刻遲延則澄邁大半又成灰燼澄邁省會當選人王英暨全體士民流血佳

假冒廣紙案續訊 △日人古川武一等八人被控假冒廣紙幣百餘萬一案昨日下午馬裁判官復訊保利律師主控夏理士嘉殿尔兩律師爲被告辯護省官家仲橙港官嗣道均到堂觀審西人猜利士葛供稱在港大北電報局管理電報事務今者呈堂之第三十四五兩號電稿係去歲十七號日人古川武及一柳淑吉到局發往某某兩日本謂彼等已到港者並有電復收單根底兩紙日人（板田貞雄）供稱在大道中甲字八號樓上梅谷影相館公滿師當職已七年第六被告（佐野福藏）係梅谷相館股東而梅谷名字之人於梅谷相館並無關係七年前告始到港即受僱於梅谷時第六被告已係梅谷股東也約五年前第六被告曾回國一次至五年後則常在港也吾於兩年前在東京結識第五被告（西山背人）且曾到探邊其屋他初到港時亦係兩年前事因伊來港時適吾與之同船是年似係一千九百一十一年五被告到港亦居於梅谷至年底伊回祖國至去年（一千九百十二）歲首復行來港亦客居於梅谷至八九月時復返國十月時再回港數日又返日本去臘某日復搭熊野丸輪船到港居於梅谷直至被差拘日而止今堂上之相片（馮殿英相）吾認得係華人昔曾因他時常到梅谷相館與第五被告商量貿易事宜也第五被告乃石印匠供畢保律師引例向官詳說各被告與在滬之馮殿英均係同黨於例案關各被告者應錄入本案云云夏理士律師起而反對畧謂本案之初保君未將馮殿英罪名加入本案忽昨日始來官加入馮名使証人得以力攻各被告云云保律師見說亦引例反駁官曰保夏兩君所言本官祇有批明案內而已保律師乃再傳紀彭發三（即發三是日彭發名係號字）登堂供曰事前曾親到省城面晤都督胡漢民惟未能記得在何日總之在十七號以前即吾所云在港見馮殿英之日也至見馮之日即晚馮謂該帑僞幣現已到港所謂僞幣者即吾云當日馮給我僞幣一張之同樣廣幣也該幣曾由吾兄帶省交與都督吾曾云十九號往見馮後馮命我到德輔道中百五十六號引第五六被告登樓被告交我僞紙一萬元後吾即往見馮謂僞紙已交安也馮乃帶我往梅谷取得用銀二百五十元當時馮謂該用銀即買去僞紙十萬元之用也吾得用後五被告給僞紙之財東故二十號吾往見黃伯英回話此即十九晚吾對馮言之財東也當私見黃時吾着黃預備現銀買紙准廿一號交易吾後又往帶殿英至崇裕銀號見黃馮只黃時黃改名陳玉貢間馮僞紙每萬價值若干馮答每萬要港紙四千五百元卒在崇裕訂定價值黃伴云復買僞紙廿五萬元送至德輔道西二百五十四號合興魚翅店交易馮黃訂後吾偕馮至怡情仙館酒樓　後議當時馮謂該僞紙未給號數雖全買曾均屬無罪因已查過律例等語其後吾與馮又到梅谷處復往崇裕欲再見黃因不遇故廿一號早吾仍偕馮同到崇裕見黃黃問何時交易馮答約即日上午十一點鐘黃遂吽馮先往合興店伊隨後便到等語黃遂帶便五萬港紙到合興吾與馮同到梅谷□第五六被告後吾先到合興俟馮拾日紙到店未久吾出合興店外遇馮問多差在外何故吾答謂近日紙制電車料等人在此保護電車也馮答云差人如此之多吽伴別處交易否即向文咸街口保平手車而去吾見此即回合興報知黃伯英且謂黃曰有日人六名同馮拾一木櫃欵於永樂街口近處日人中有與在身者當間說即報差人上前拘各被告並執僞紙然馮已不知去向案訊後官命押候今日保單照舊

陳景華發心告白 △廣東警察廳佈告二年一月一號以後凡吸烟及藏有烟具者必嚴重懲罪經通佈乃因此被逮者日向數十起本廳長不忍國民犯於罪網公此告日宣告自□□吸切勿吸煙有煙具者速行銷燬勿玩視特再佈告

奇聞 △近揭陽廟鳳湖仙福洋瓶有楊某於湖中得一巨甕其大如瓮背上有篆紋皆古字形孜篆家就其篆紋譯出共四十五字螺環讀去竟成韻語意義奧妙殊難索解就其文錄出以供解人研究覽行行參測兩粵人龍蛇衍變化德威變滿歌老老發心妙衛盪盪般變樂分明兵泛吳魚宏初啟行永大爵威先人

惠州選定省會議員 △八日惠陽開投省會複選票即日兩打鐘開票因秋序稍紊特請憲兵到場彈壓結果當選人七名照錄如次河源朱厚基十七票惠陽蔡國鑫十六票永安張以銘十五票龍川彭廷標十五票黃名香十三票陸豐曾國琮十三票和平黃桂榮十二票

一年亦有難捱者、而謂可不交接乎、虎頭蛇尾、中國人作事皆然、彼祗割奕眘者、今竟何如、以女士個人發起、豈能令國中女界、盡表同情、當日覺醒難、革履緔邁、不少自由之豎、茶居酒店、每多露水之緣、而最近之香花火船、尤堪擧借爲労、作雙宿雙棲之樂、脫有不交接者、則大丈夫四海爲家、何處不成香巢、不北走胡則南走越、直弗足顧事耳、彼女士其冊籍海翻瀾也哉、然而普通之男界、誠亦無所不可也、惟論生男育女、憐煩者十年八胎、實在受盡个之苦、而柔弱文明閨秀、恐常幾分韜级、作用交制爭之權謀、是以有殘脉鈎角者、微女士營、人已思爽足也、然不問鄉長爲補佛、徒然以年限相要、怕寨强之吞噬、縱然嫁得金龜、罪思成病、果眞十年、當十一年必有不堪者、而謂非不交接乎、竊檢論閨、新姑娘半多如此、彼頭戴綠帽者、是誰之賜、以女士信口吹牛、夫豈知世界淫風、出人意外、當娼成國政、西歐風氣、盛入必有花柳、東海人文、輸出更多傢婦、而啟厲之廣東發長、不惜重開嫖禁、愛爲雲爲雨之天、再有不交接者、則新官兒一心交理、何愁不上巫山、是己取締必不再取消、共參歡喜禪矣、是女士終歸閉關自守也哉、噫、市上所售之壯陽丸、三鞭酒、海狗腎、種子丸、揭被香等、固皆爲交接而設者也、十年不交接、即蠟丸舖亦殊無生意、而影響且及於商務矣、君子以是知不交接之大不可也、

按時立曾傳神阿堵似嘲似諷不激不隨彼不顧名義之登徒子見之當如陳琳之檄可愈頭風、世界冷眼人拜讀

時評

豈眞有强權無公理耶　煥奕

俄政府發則見我國人抵制道勝銀行之鈔票、宣稱以該銀行之中國資本銀五百萬兩、抵償該行所受之損失、今則宣稱將用該銀行之中國資本、抵償我國革命時俄人於滿洲所受之損失、多方公難、既欲攫我領土、復欲吞我現金、强暴蠻橫、可謂無所不至矣、

彼知索我國革命時、賠償彼國人在滿洲所受之損失、曾亦知俄日戰爭時、我國人於滿洲所受之損失、彼國之應賠償於我國人者、此款至今尙未繳付乎、豈彼則當受賠償、而我則不當賠償乎、

陸外交總長、特向彼國要求繳付、尙未知其若何答覆、想彼必無詞可答矣、噫、知有己不知有人、暴俄暴俄、豈眞有强權無公理耶、何趣來對於我國、大肆欺凌、蠻蹇悖公理而弗顧也、

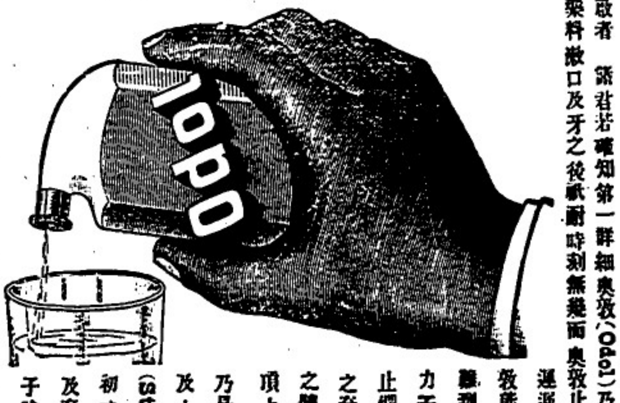
更正昨佚　○昨日時評中殊失信用句失字俟作令字

茲將中華女學堂考試錄左

漢文甲班）許嬌蓮　許巧蓮　呂賽嬌　黃宜娛　王秀英
乙班　洪珠智　沈觀琴　潘錦屏　張蔡華　沈元貞
陳秀娥
丙班上）張金鳳　許瑞娥　陳學恬　潘妙音　王春秀
（丙班下）張婚鸞・楊寶枝　張順金　張瑞華　陳璧鉛
楊秀音
英文甲班　洪珠智　黃宜娛　許嬌蓮　陳如金　高沛澤
潘錦屏　許巧蓮
乙班上　許瑞娥　張金鳳　陳河蕙　楊秀鸞　洪清河
乙班下　張順金　張熙鸞　強廿娛　楊寶枝　黃玉娛

中華民國二年一月廿八日　星洲中華女學堂謹啟

啟者　諸君若確知第一詳細奧竣(Odol)乃上品之藥當用他種藥料漱口及牙之後祇耐時刻無幾而奧竣止爛及馨香之力仍然



遲遲耐至數點鐘之久奧竣能入人之牙縫等直達難到之處而存留止爛之力于牙中此藥能有長久止爛之用因爲此種奧竣之奇功可能保護口與牙之體質奧竣之氣味乃是頂上馨香而又分爲兩種乃是香番士(Sweet Ros)及士丹達佛話華(Standard Flowor)初時香番士之氣味甚輕及有特別之氣味宜于女子輸及士丹達佛碌華之氣味甚烈及甚香其力更大故效用稱靈云　每樽價銀九角　各處藥店均可採買　英一千九百十三年正月三十號

一千九百一十二年正月八號　四

招保洋厨廣告　○啟者茲有西人公館或在丹戎加東欲保華人爲厨夫其人必須向精烹飪西菜及能照看登足供每人當菜若干爲合格　諸君有欲承乏者請即函告本館便能介紹此佈

中華民國二年元月六號

荷國總領事招投餉碼示　○大荷蘭國駐新嘉坡總領事爲招投餉碼事照得政府意欲招人承充蘇門答臘東方孟加麗之賭碼及豐碼此碼均由西一千九百一十三年亦不里月一號起計或以一年或以三年爲期定于西一千九百一十三年阜不哇里月十三號拜四上午十點鐘在孟加麗署理參政司署收票有欲知其詳細者可赴本署詢知以便屆期往投可也特示

西一千九百一十三年一月廿八號　給　川

工部局告白　○啟者茲本局欲招人在加備律水池承充築建工人及工頭住屋之工役其圖式票簡臨時可赴本局機器師寫字樓取閱有欲承充者限至一千九百一十三年然花里月三十號即華陰歷壬子年十二月廿四日中午以前將票投交機器師寫字樓以憑選擇倘已選中其票限于十四日內訂約畫押并可合署保一千元此佈

英一千九百一十三年正月二十三號

新嘉坡工部局司理人披兀剌士承命謹啟

工部局告白　○啟者茲本局欲招人在合洛律由華彰貨得力起至浮羅西貢止承充擴充緊要水溝之工役其圖式票簡存在本局機器師寫字樓有欲承充者限至一千九百一十三年阜不哇里月三號拜一即華陰歷壬子年十二月廿八日中午爲止將票投交機器師寫字樓以憑選擇每票須交壓底銀十元倘已選中其票限在十四日訂約畫押并合署保二百五十元此佈

大英一千九百一十三年元月廿三號

新嘉坡工部局司理事人披兀剌士承命謹啟

組織東燕梳保險有限公司投股簡章

竊思挾浩大之資本異地經商涉萬里之重洋風波不測荷思有恃無恐履險如夷而常居最安穩之地位則除卻投買保險燕梳之外當無他途故同人等有鑒乎此因擬聯絡南洋諸屬組織一最穩固最美備之燕梳公司額曰伊士頓有乃得保險有限公司擬集資本銀二百萬元計分作二十萬股每股本銀十元除每股照收足本銀外另議每股本加收二元半預爲留餘之積項現本公司已決議一俟所招集股本至一百萬元并加收留餘之項廿五萬元當即先行開辦其餘之股本仍陸續招收至完全滿額之日止則本公司不特有股銀二百萬元且更有加收之留餘積項五十萬元爲營業之需以助進行斯時資本可稱豐饒以達最穩之目的能與外洋諸大保險公司並駕亦可於南洋中獨樹一幟也惟查近日埠上各火燭洋面之保險生意已被彼等穩足招攬殆盡但本公司具若此穩固基礎而辦理又復美善由斯而論足可與彼等爭衡而分其一席可預言矣請諸君必以爲然焉

於初創公司之時而先收積項之法在東方或者猶爲新奇之思想實則此法乃特別至良之法也照此法而行每十元之股票即時而升價銀二元五角若祗照票面之價收股銀其票價亦祗值得票面之價值而已究其實買股者兩法皆是一樣惟在公司則除股本之外幾一開張而即有留餘之資若欲以餘資而作爲預備之欵亦可所以用此新法創立之公司比別的公司定能便于早派得利也

凡蕆理此等公司之人自然必要先行存積欵項然後方敢分派得利若照現擬之法則創公司其開辦之首年若得成功而除開創時所積之餘資不算外如獲美利則可立行分派也其法之美善於此可見此等公司其股東之擬宜以多爲善而其股票之價則須以少爲佳故擬每股價銀十元加積項銀二元五角共該銀十二元五角如此辦法凡有買保家者雖所買無多可乘此機會而入股於本公司將來可與自己有分之公司交易如自己之生意一般日後所賺得之利足以補輕其所出之保費也

現擬先行立蕆事人員於巫來由聯邦各埠之中俟公司生意日漸推廣至東方各處之時則於該處亦擬舉立蕆理之員至每年總會議時或當年蕆事員合議時各處之蕆事員均可赴會集議并公司可充作各人本處股東之代表如此辦法不論何處本公司所有之權力必然與該處自創之公司權力一樣無異況且本公司有此格外之益名又兼有此大股本之穩固安得不令人見悅乎熱心公益而欲挽回利權者不乏其人想必贊成之共勸此美舉不甯惟是問有因本處公司少有穩固之性質故皆躊躇而不前者諒亦有之但本公司若照所議之法施行必可操勝算由此論之可以釋然矣至於選擇生意之好歹本公司處處有得力股份之蕆理人自然較別的公司多勝一籌本公司之蕆事員皆熟識各人本處之市情祗此一端亦可保得本公司安然無恙也本公司擬效英國諸大保險公司所做之生意辦理

茲將擬做之各欵生意開列于左

一保火燭須小心擇其善者而保之限定保欵若干
一保洋面須小心擇其善者而保之亦限定保欵若干
一保人壽
一保意外之災并保康健
一保忠岸
一保摩打車凡市中所有者均可受保

以上所列最後三條此時未即開辦待後來基礎堅固再行酌議

本公司又擬代人掌理產業并代人承領死者之遺業等事又擬在本公司總局之處築造一防災地庫以代人收藏貴重之物件此種地庫乃現在南洋急需之物也本公司後來擬設按揭貨倉以利華商之便以上諸件皆係保險公司應作之生意大約英人所創之公司亦係因此數種之利路幾能發達得如此之大幾至於無處不有其生意也

一公司若包做各欵之生意其謀利之進機亦因之而多焉其首要之從因生意之多而可多備資本資本既多則可得買保者之信心不論其所保爲何事大約以二百萬元之資本若僅做一門之生意不論所做係那一門其所獲之利斷難足以分派與各股東若將諸路所得之利合而爲一其所得之效果必難勝算除此之外亦可以省盧費此亦是一最大之利從也各處生意均歸總局掌理每處祗創一分局而已包辦各種保險生意倘若每種之生意均需設一公司主之其所做之生意必然微小而要其能獨立一可觀之寫字樓而總理之則其費用少而獲益多也照現法所創之公司必能得處處有人入股處處既有人入股則處處有代表之人似此本公司之辦理生意必比他公司尤完善也所有之費既是分派於各種生意之上必然比每種生意要設一局主之不啻天淵之隔總而言之其最要之處係如古人所云我不將我所有之蛋盡置之於一籃之中、倘一傾而蛋全失矣本公司所做各路之生意每一年中自然必有起落今年之火燭生意可受大虧而明年之洋面生意亦可大蝕血本然則若謂於一年之中此兩路之生意皆吃大虧則罕有其事也若以一利而抵一虧自然必能年年分利比喻一埠中亦有二公司一保火燭一保洋面同於一年之中一獲美利一遭意外之災其遇災者不但不能分派得利而且因其股本之小又恐將有倒盤之勢矣若將二公司之本及所獲之利聯合爲一必然尙能如常辦理如常分利其股本亦因合而大無少許之妨礙也

辦理之法本公司擬立一總司理人以總轄全局之生意而將生意分作數部若謂每部皆有獨立之性質亦可然則各部皆用有閱歷及老練之人以掌理其事

料必可得之利本公司之股本銀二百萬元與加收之積項銀五拾萬元每年可入利息約銀拾二萬五千元祇此一項則足以供給各州府之費用是以本公司每年由生意上所賺之利則可全然不動矣至於每年尙可獲得利幾何且毋用預算但是若照質非而言英國此等之公司皆莫不大獲成效甚至欲買其股票亦幾乎不可得而買也回觀此三四年內東方所有之保險公司爲保火燭及保洋面而致虧本者實未聞有一也若論其所得火燭及洋面之保費則有千萬萬元矣新加坡中每日所開之保費果係幾多若能知之亦大有趣味然核其所入之保費而抽出以賠償保欵者爲數亦極其微小若論保意外之災保康健及保忠厚各項之生意現時獨賴此數種生意以分給得利者已有數大公司矣而各公司之資本亦尙頗大至於代理產業之事以理論之亦有美利可獲假若由此一路所得之利亦僅足給該部之工俸費用而已其益亦可謂大矣該部之人亦司理全局放銀生息之事務也總而言之若論生意本公司諒必可以分得一公平之份子也論得利亦可以分得一公平之份子

茲因本公司不於一時而應用及其全數之股本并爲利便股東之起見故擬於投買股每股先收股銀五元至分定每人應得股份若干時再收銀二元五角過六個月之後再收銀二元五角再過九個月之後又收銀二元五角計正每股之股本銀十元及留餘積項之銀二元五角一應交清矣

茲將經已在叻認股且允當本公司之蕆事員姓名開列於左

陳君若錦　廖君正興　李君俊源　邱君雁賓　廣益銀行
陳君訾賢　鍾君癸添　吳君克儉　薛君仲華
林君秉祥　佘君應忠　王君順池　林君裘順　四海通銀行
黃君甫田　沈君家仁　陳君謙福

至在馬六甲檳城與四州府及緬甸爪哇并東方一帶之埠曾認本公司之股份芳名容日列出可也

發起人　殷雪村　宋皮阿　披露

中華民國元年十二月廿五日

要聞一

大總統昨見蒙古王公 ▲昨日十時大總統傳見蒙古王公由蒙藏事務局總裁貢桑諾爾布通譯歷時甚久聞各王公皆內蒙各旗盟長與和碩貢公一致懇請近日札薩克旗各項軍隊不無騷擾地方之處懇請大總統飭各軍極力約束免生惡感云云

總統之注重外交 ▲總統勵精圖治日日對於外交尤異常注意以民國成立各國尚未正式承認而蒙藏問題借款問題幾無一不因係外交特定於每星期三早十點鐘在總統府開外交會議討論一切進行方法每次與議者爲孫寶琦陸徵祥顏惠慶胡維德梁士詒[illegible]諸人云

對待英藏之八端辦法 ▲大總統以蒙藏風雲日緊一日若不迅即設法前途殊深危險昨特與趙總理磋商擬定對於英藏辦法各分四端探誌如下（甲）對英方面（一）由外交部與駐京英使交涉遣將駐西藏之兵退出（二）電飭代表請英政府飭禁煽惑藏民（三）照會印度英督照約禁止英商販賣軍械入藏（四）宣布英國聲明如與西藏締約未經民國認可不能有效（乙）對藏方面（一）令該長官極力保護外國商民及由印度入藏各要口關卡稽查（二）電達額喇嘛曉以西藏爲無獨立之理由及五族共和之利益（三）飭財政部籌撥鉅款接濟西藏（四）令尹昌衡相機辦理

待遇西藏條例披露 ▲蒙藏局議決民國待遇西藏條例計八則於昨日呈請大總統公閱後交國務會議（一）不以藩屬待遇（二）原有土地統轄治理權照舊（三）封號照舊（四）各喇嘛俸餉照舊支給（五）裁撤華官另設行政機關以藏人治理（六）西藏礦產定爲藏人生計（七）藏人通曉漢文者得任民國官吏（八）以上條約大綱如未盡善將來再由國會修正

中英同盟會開幕後第一條策 ▲中英同盟會湖會長丁義華丁韙良兩先生昨日上呈英政府略稱中國正當幼稚我英宜力扶助自俄蒙協約發生後中國前途危險已極中英友誼素厚斷難袖手旁觀今宗旨在使中英聯盟故對於俄蒙約協一事深望英政府主持公論力爲調停將來中國能致強盛皆我英之所賜也云云

貴與鐵路督辦未准 ▲貴與久來電辭川粵漢鐵路督辦謂已素鮮專門學問恐不稱職總統覆電謂交通要政關係民國富強故藉偉人以督率之督辦總理大成與工程師不同如世凱於政治法律亦少研究尚不敢自安暇逸仍望勉爲其難時艱共濟不必固辭云云

庫倫尙妄想英日承認獨立 ▲政府頃得探報庫倫因俄近日種種無理要挾恐俄僭其併吞頗生悔悟乃杭達親王等依然主張附俄且有權力之活佛亦無如之何現杭王等又請俄公之介紹於其同盟之英日等強國且將聘各國來其與俄一例承認庫倫獨立云云

任錢能訓爲政治顧問 ▲前清護理陝西巡撫錢能訓自陝西光復後即遁居滬上垂一年矣近忽不甘伏處來京運動擬仍插足政界現由某顯者游說於總統之前現已任爲總統府政治顧問云

岑西林不就桂督 ▲日前大總統電岑春煊詢其願否出山欲畀以桂督一席昨岑復電仍稱病不肯擔任

停寄貨物廣告 ○啓者本公司特字通知由本坡寄貨前往瑞珍咸坡之諸君茲因瑞珍咸坡港口車路被塞致阻輪船之起運又因貨物加多是以無足數之輪船運載現在本公司存貨甚多欲由本坡寄往因貝各輪船到瑞珍咸坡不能照時起貨是以不復寄發此佈

英一千九百一十三年正月十七號　實得力輪船有限公司謹啓

地稅司招投公地廣告 ◉啓者特字通知商民人等茲因國家有地坐落梁厝港及平港約大一千希葛定於一千九百一十三年然花里月廿七號拜一中午十一點鐘在本司寫字樓當衆招賣有欲知其細情者可來本司寫字樓詢問便悉此佈

英一千九百一十三年然花里月十四號　署理新嘉坡地稅司慈羅尼啓

債主宣知 ◉啓者特字通知在本坡臬司原告劉市嫐被告蔡穎陳木生陳木貴（譯音）陳木貴現在童年以陳木生爲管理人此案因爲奉到本坡臬司之令在本坡非立實得力門牌三十二號華人藥店名曰同安堂所有欠人款項限至一千九百一十三年鬨不哇里月三號止須將各人姓氏住址及各人款項之詳細情形函交本坡嚨六甲實得力門牌二十九號峇二原告之衣亞各大律師收入若不照行則各人不在分權利之內此佈

英一千九百一十二年十二月十一號　原告律師衣亞各謹啓

荷蘭狀師告白 ○啓者本狀師駐新嘉坡辦理荷屬訟事已歷二十二年凡諸做才關做掛砂做合約以及各等案件無不暢曉而於荷蘭巴城三巴冷泗水日裡井裏加殺巴東等埠均有代理人在臬司衙狀師得達公班衙其人祇有掛砂字便可代理不必親往舉凡各等案件無論荷蘭何埠本狀師俱具有絕大權力可以辦理且案件未訊謀先標封被告産業故凡蒙 諸君子延理訟事本狀師莫不竭力爲之必期得直故久蒙 諸君子稱許而所有延本狀師辦理訟事更以華人爲多嘏而各國人亦均有之倘 諸君不棄如有訟事欲延本狀師辦理祈移玉到本坡海關對面本狀師寫字樓面議便安　荷蘭狀師紀陳謹啓

西一千九百一十三年正月十七號

銀行新張廣告 ○啓者本華商銀行乃在星架坡英政府註冊共訂資本銀四百萬元實收足資本銀二百萬元正已於陽曆十二月二日開張在本坡中街門牌第三十一號暫設之事務所茲將本銀行公舉董理人員序列

正主席　李君浚源
副主席　林君秉祥
協　董　陳君若錦　陳君齊賢　林醫生文慶　殷醫生雪村　薛君榮珍　廖君正興　楊君清海　張君顯書　陳君仙洲　石君清渠

公舉辦事人員列左

大總理　林君秉祥
總　理　薛君榮珍
代理司理人　黃君竣成

中華民國元年十一月廿八日　華商銀行有限公司謹啓

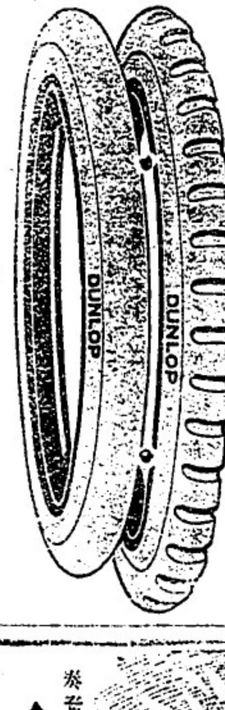
招徠廣告

敬啓者本上海華洋人壽保險有限公司創自上海分設在星架坡花園街亞結士廊門牌第三十七號歷有年所荷選舉諸君垂青格外投保日多現復出有新保險登程法良意善乃爲投保諸君平分利權起見足徵本公司不自私其利益焉但本公司猶恐在遠或邇用特登報聲明如有願招徠者或爲代理人或爲經紀人或欲投保者一概歡迎無論閩粵潮客瓊各籍同人均可函達商酌或親臨本公司總寫字樓面議均隨廣便無任敬仰之至此佈

中華民國元年十二月九日

上海華洋人壽保險有限公司　德律風三百零三號
石叻總代理人蕭文波啓

丹洛之廠多樹乳輪乃是第一著名之品可能耐用最久及不易滑跌此種樹乳輪爲環球公衆所歡用



諸君若欲採購者請赴下列各行號可也

怡保霹靂 里嗎里及牙關　檳城牙得里公司
瓜勝兩淡及吉隆霹靂 施夏巴公司　麻六甲心拿英公司
吉隆巴智申公司　網咯霹呂底里 奧意仁公司
新嘉坡 小坡二馬路源和興號　大坡松柏街頭源和興號
新嘉坡旗爾夫爾夫溫公司　新嘉坡實得力摩多才力公司

本公司所售手車樹乳輪乃是第一著名之品可能耐用最久及不易滑跌此種樹乳輪爲環球公衆所歡用

大英一千九百一十二年四月廿九號

新嘉坡羅敏申律門牌四十三號丹洛樹乳有限公司謹啓

○拜士比速 愛熱藥餅

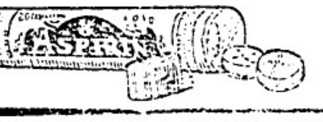
此藥餅係德京味也名醫所製南洋一帶銷流最廣各醫生多採用之此餅治病論得傷寒發熱頭痛及一切風濕等症以上各病一點鐘之內立奏奇功 諸君採買請認字號

▲每樽價銀五角

德京味也藥料公司特啓

星加坡 中興大藥房 德國神農藥房 羅氏藥房 英濟藥房 發售

▲各藥房均有寄賣



英一千九百一十三年正月十六號

承頂聲明 ○啓者小坡二馬路密多里實得力門牌三十號華豐號酒牌生理原日係汪存艮所作今志欲別圖願將酒牌生理以及家私等件全盤頂與王世艮承受任從改換招牌議定一禮拜交易清楚如日前汪存艮有與街前諸寶號交易以及揭借保等事限一禮拜內與汪存艮理會明白如過期不與理會係乃自誤與承頂人王世艮無涉至於日後生理盈虧乃承頂人之造化亦與華豐號汪存艮無涉先此聲明以免後論此佈

英一千九百一十三年然花里二十五號
舊歷壬子年十二月十九日　承頂人王世艮謹啓

Professional Announcement

Dr. W. R. LAMP.

American Oculist and Optician

啓者特字通知本坡及附近居民等本醫生定于然花里月二十三號至鬨不哇里月三號止仍寓息打非酒店本醫生精醫人之眼疾及能察眼部筋絡之缺點因爲此次欲令公衆得此好機會伏望 諸君幸勿失誤若有眼疾請來施治因本醫生定于鬨不哇里月四號往遊歐洲及美國至明年尚未再來本坡之故也此佈

大英一千九百一十三年正月十六號　美國眼科康醫生謹啓

承頂聲明 ○啓者小坡吉仔街乳律門牌廿四號德發號雜貨店主人孫便志欲別圖願將店底家器各物頂與張越承受定于本月念五日交易清楚從此生理盈虧均與孫便無涉而德發號孫便有與外間來往賬目揭借等項限于未交易以前與經手理明過期自悞此佈

中華民國二年一月念五號　承頂人張越謹啓

人。。管獄員一人。。由各該知事呈由該省司法籌備處長委任之。。仍報告於司法總長。。又蒙制定現行中央直轄特別行政官廳組織令公佈之。。此令。。又敎令第六號。。甚一現行中央直轄特別行政官廳組織令。。第一條。。各省現設之外交外務交涉等司使。。均改爲外交部特派交涉員。。其設置地方。。以通商灘埠爲限。。第二條。。各省現設之司法提法等司。。均改爲司法籌備處。。其司長司使等官。。均改爲處長。。第三條。。各關監督各省鹽運使。。均暫照現行之例辦理。。第四條。。除前條規定外。。各省現設徵收稅捐等項之局。。均改爲某項徵收局。。以其稅捐等項之名稱冠首。。各依現行之例改設局長。。第五條。。外交部特派交涉員署。。各關監督署。。各鹽運使署。。各項稅捐徵收局。。除該署局長官外。。甚一現行設官之名稱如左。。一科長。。二科員。。監督。。運使。。附屬之局所。。均酌設委員。。以一人爲之長。。除外交部特派交涉員署外。。各署得參照現行官制之例。。酌設技士。。辦理技術事務。。第六條。。司法籌備處。。除處長外。。均依現行之例。。酌設委員。。分別派充科長。。或科員。。第七條。。前各條之科長科員及技士員額。。由該管長官擬具現行相當人數。。呈報主管總長核定之。。第八條。。特派交涉員司法籌備處長之職務權限。。以各該管總長依現行官制委任者爲限。。司法籌備處處長。。得由司法總長酌量地方情形。。委任該省行政長官監督之。。第九條。。各關監督。。各省鹽運使。。各項稅捐徵收局長之職務權限。。以依照現行法規之例。。及主管長官所委任者爲限。。第十條。。特派交涉員司法籌備處長各關監督各省鹽運使。。依現行之例。。由主管總長經由國務總理呈請簡任。。各項稅捐徵收局長。。由主管總長經由國務總理薦請任命。。第十一條。。各署局科長科員技士等官。。依現行之例。。由該署局長官委任之。。但須呈報於主管總長。。第十二條。。各署司局。。爲辦理文件。。辦理庶務。。得參照現行官制之例。。酌用雇員。。第十三條。。本令自公佈日施行。。附則。。第十四條。。本令施行後。。凡從前各省政設之特別行政官廳。。其署名官名有與本令牴一辦法抵觸者。。應即裁撤。。或改正之。。（完）

本館譯電

土希戰事電音　○二十日英京勞打來電云希京消息云天氣晴和希太子再行統兵攻打土國之奧耶尼地方該處土兵經已加增甚衆故極力抵禦云

俄摩交涉電音　○二十日英京勞打來電云施何衣（摩底尼我國之京城）消息云有參二百萬基羅已到安底華里地方此參乃係俄皇所贈以救摩國之饑民云

土巴和議決裂電音　○二十日英京勞打來電云巴爾幹聯盟國之代表兩稱和議已散因爲土國不從聯盟國提出之約聯盟國致函土國之底稿定於今日交衆會議俾定何日交函或者此函交後和議立散各代表以爲此次和議決裂土國自担責任云

各國派艦赴土電音　○二十日英京勞打來電云毛爾墺島消息云英國已令鐵甲戰艦京發屆號及衣關尼亞號兩艘駛往土國云　又電云法國海軍大臣傳令備逢需要則立派鐵甲戰艦兩艘赴土　彼府消息云英國鐵甲戰艦紐發年參號昨日駛到卯赴奧律云

土國新舉外部電音　○二十日英京勞打來電云土京消息云已舉西邁夏林親王爲外務大臣云

新金山船澳之發達電音　○二十日英京勞打來電云雪梨消息云高加度島之船澳經已交與澳大利亞合衆國家該船澳與工製造匇裏士敏號快船已安能竹此乃新金山自製快船之第一次又從水面船兩艘云

選電

○政府決議三四月間實行征庫

○聞袁總統以中庫將開戰事電報關係甚重昨與陸軍參謀交通三部議決辦法六條（一）被佔電報局除貝貨城島得等處外在勢力範圍內者設法收回派兵防守（二）張綏綫由陸軍部派員管理（三）東省綫由各該都督派員接理（四）軍事電報洋員不准干預（五）收發電局長管理均須蓋押（六）編譯員須有身家官職者充選

○袁總統令陸外交長向英使提出藏事四條爲將來交涉張本（一）藏爲中國領土外人無侵佔必要（二）達賴係敎皇無政治實力（三）藏爲附屬國未經主國許可不得與他國訂約（四）中國爲保護邊地得派兵駐守外人不得干涉

○交通部擬派比人柏當爲海蘭鐵路總工程師

○財政部擬定幣制附屬條例已提出國務院會議（一）本位定立後於金銀比價外附定國幣與生銀比價及生銀減成法（二）實行新幣後准人民以生銀請鑄國幣及鑄兌換法（三）獎勵人民請鑄優先期減收鑄費法（四）生銀出口取締法

本坡

用秤不公　◉吊橋頭某號米店因用輕秤日前爲斗秤局總差查悉控之於峇今日由正堂官票傳到堂訊畢判罰鍰六十元

勇於私鬥　◉前晚小坡新街有數閩人執一瓊人某甲痛毆後有數瓊人聞耗馳至助甲與數閩人抗鬥勢洶湧如臨大敵各技院不知何故紛紛閉門遊人亦各遠避有人鳴笛呼差警察馳至拘獲甲及閩人一名二人均有小傷云

違例拘究　◉前晚十點餘鐘官膏局總差率差至牛車水戲園後街某煙館查緝以該煙館既逾時限尙留客吸煙有違例禁拘館人控之於案

省釋無辜　◉前報潮人王老伯林阿達二人被控在虱峇峇里律竊同籍人陳阿丁木箱一具差拘於案一節茲悉昨午府訊據王林二人供稱該箱爲伊等之物因搬遷之故與陳衝突被誣爲竊耳官判無干釋放

童子作賊　◉閩童高成劉九二人被控昨日在惡奧芝律門牌三百三十六號日本人因惹高之雜貨店竊香水四樽香油十二樽銅鏢一枚共值銀二元一角由二百二十七號及五百七十六號兩暗差執獲搜回原物送案今午三堂待訊

重懲賊婦　◉閩人英泉偕巫婦馬打拿被控十七日在實龍岡律入吉寧人沙千滿之屋竊去木箱一具內有銀六元八角二占由三百五十七號差在尼律將二人拘獲送案今午府訊畢判首名無干釋放二名罰鍰一百元否則收禁三閱月

竊匪入獄　◉前報閩人鄭恩忠在丹戎巴葛碼頭竊同籍人王富施之鐳十五元差拘於案一節茲悉今午府訊畢判入獄一閱月

是否行竊　◉法人高與士被控昨晚在實龍岡律門牌六百五十號英人名淡之宅竊銀八十二元爲淡之同籍人阮列利所見扭交六百三十三號差拘之以去現由國家律師錄取口供爲未送案

竊稅何爲　◉三十八號差昨日下午兩點餘鐘在加冷橋海旁見閩人陳秀在海旁某船竊去船稅一枝即拘之送案展廿九日訊

罪人斯得　◉吉寧人淡廿嗎寬明哥孥貨得力門牌四十八號日前攜赴捕房報稱被同籍人巴蘭老列地竊去銀二百三十元請爲緝究云云嗣由六百七十一號一甚差偕五百廿二號差昨晚在實龍岡律將巴拘獲送案展廿九日訊

廣告剷一　○啟者本公司開創以來凡與坡中來往交易等項向未經通告剷一今已議定陽歷二月六號即陰歷元月初一日起本公司取貨收賬來往銀項單紙一切必須有本公司蓋印或許燕鳴押號爲據方得公認至收賬如給單則以本公司蓋印部公單以上所陳如無蓋印及無押號者本公司一切槪不公認特此佈告以振商規伏祈原諒公幸

中華民國弍年一月三十日　　星嘉坡興南公司披露　十

尋人

今有男人姓羅名昌年方十六歲口操開平音身穿對子藍布衫棉頭戴綠毡帽無穿鞋於本月廿三晨早出街不見回來如有親朋知其下落者帶其到中街羅致生即酬茶資銀二十元到羅致生報知者謝茶資十元此佈

壬子年十二月廿四日　　羅致生謹啟　卅

拆股聲明　○啟者馬車街門牌第三十七號源茂號糖瓜舖生理係劉源記即劉源泉陳成記陳兩記三人於辛亥年合夥開創今因股友意見互異經將生理關定除一是以請出公親蔡君水治甘君潤南先生爲臨衆公會算當面拈鬮經由陳成記拈得所有源茂招牌店底家器等物以及源茂號被欠賬項應歸陳成記掌管任憑依舊營作或改增牌號悉聽自裁不得干涉而陳兩記劉源記即劉源泉應得股項槪經當面收訖其劉源記應欠銀項另立借單爲憑嗣後以后源茂生理或改換別號一切盈虧俱與兩人無關此係甘愿各無反悔生端等情其源茂號自前有與諸　寶號來往賬項以及担保等事自登報爲始限期七天以內速來理會明白若延宕過期係屬自誤特此聲明以免后論

民國弍年一月三十號　　源茂號　劉源記　陳成記　陳兩記　全啟　卅

中華商務總會舉定第八屆職員廣告

本會第八屆全體職員經於陰歷十一月十五日開票舉定按照票數次第簽號認可在案茲公訂陰歷十二月廿六日即新歷二月一號開職員會由全體五十二人公推正副總理協理坐辦查帳各職員餘均作爲議員除傳知新舉各員屆期到會辦理外合將同人名單登報廣告俾衆週知此佈　　計開

福帮定額二十一名

林秉祥一百廿九票　謝有祥一百二十票　薛中華一百零二票
林竹齋九十四票　陳仙鏞九十三票　楊清海九十一票
薛武院八十九票　周潤亭八十七票　林文慶八十三票
王會儀七十票　陳嘉庚七十票　張慈文六十八票
吳思信六十一票　黃福源五十九票　殷雪村五十七票
陳先進五十四票　陳紫居四十九票　陳金秋四十九票
李智安四十七票　顏石覺四十五票　林推遷三十六票

廣帮定額九名

羅卓甫四十票　簡仁石四十票　林雨之三十四票
梁文甫三十一票　黃甫田廿九票　謝樹春廿三票
梅南榮廿一票　趙沛棠十七票　梁敏修十四票

潮帮定額十五名

廖正興九十九票　蔡子庸八十五票　黃仙舟七十四票
王邦傑七十二票　陳德潤七十二票　林碧祥六十九票
沈雲石六十四票　陳敬堂五十八票　劉照青五十六票
盧新科四十一票　謝爲章四十一票　沈嘉然三十八票
陳若愚三十七票　吳顯楨廿九票　黃江沂廿二票

嘉帮定額三名

陳榮光十四票　黃雲輝十票　鍾小亭七票

瓊帮定額三名

符振學十九票　陳開國十七票　符昌鄉十六票

埔帮定額乙名

藍鏡清十票

中華民國二年一月三十日陰歷十二月廿四日　　新嘉坡中華商務總會公佈　廿

善濟醫社捐册　○茲將壬子年本社派黃子鈞在本坡勸募年捐荷蒙　諸善號各善翁捐項芳名列左　續

陳炳隆　永榮記　林新發　永協成　合盛　成豐　利發　和
成興　五福　廣振隆　萬勝　廣裕豐　萬順當　協瑞軒　無
名氏　復隆　廣同安　陳成昌　南發　侯錦源　順興　大山
當　陳南昌　振源盛　綿順　振源當　永合順　紀和成　鴻
順　振源當　發盛興　大昌當　德盛　瑞榮發　公興　興記
裕成發　貴福利　貴和順　安和堂　天和堂　陳洪泉　陳
清保　陳滿保　彩珍　榮和隆　美南　陳鳳雲　天興　勝記
姓記　廣利生　新同興　大生當　廖廣興　萬昌當　陳福
興　榮順昌　榮裕成　榮裕源　陳泰豐　萬榮　發興　順合
鄭榮昌　乾興　合成　郭順合　協源泰　源成　瑞發　新
廖同興　大興當　華豐　時安　和昌　順利　源協隆　永
協興　來福裕　榮泰當　東成棧　新合勝　裕源當　新萬榮
義茂　萬和隆　廣祥信　森源　廣昌　廣恒發　源泉　廣和
昌　成發　松興　德和　廣裕豐　福同發　新協興　義山
新興隆　貴發　福森興　新瑞興　源和興　廣發榮　保安堂
源裕豐　錦源豐　瓊裕豐　豐盛　錦源隆　板裕豐　萬春
和　綸昌　德裕隆　同昌　長發　南隆昌　萬利源　萬合豐
楊支海　陳遜德　何興春　廖細猴　郭本公　翁治妹　吳
金弟　謝楞　劉權　王琴　顏金福　郭道宜　何欽　羅欣生
鄭八十　鄭進香　郭福春　雙興　生源　振監　協茂　新
開發　盛發　福隆　劉榮泰　義美　振利　順成　金興和
新瑞成　吳永和　協榮美　裕美　開成　同發成　永豐　振
安　振豐成　長興　德和　福美　開順　新隆興　福盛　黃
運昌　發盛　福安　福德昌　陳振美　瑞泰　福利　存利棧
永成興　永順利　捷盛　泰興　萬利成　太德堂　桂花
新順道　新英發　新桂花　美香　會美　近川　新和發　義
發　滿發　福合　勝隆堂　桂月　新美榮　勝發　新得發
新祥發　月仙　恒發　新有發　新勝發　岐玉　富榮　歡花
雙月　新發堂　勝蓮　悅蓮　美華　瑤花　翻彩　新長發
英才　福來　灑香　吉利　小菅　金仔　李氏　金發堂
順花　陳氏　未完

中華民國二年一月三十日　　善濟醫社謹啟　一

招人拆運購買舊船廣告　○啟者本公司有輪船一艘名日加呂拔利現在意欲招人拆卸搬運購買其車以及機器并鋼鐵及抽水機鼎鑊綑縛等項　諸君合意請到本公司面議此佈

英一千九百一十三年正月廿九號　　麥加里士打公司謹啟

啟者特字通知旗標礁頭牛乳每箱四十八礁祇取價銀八元五角伏望諸君試用此標之牛乳以與他家價值較昂之牛乳比試便知優劣諸君若能玉臨本公司取閱則本公司十分歡迎順贈一礁以資試用因爲本公司之旗標牛乳由英意兩國合辦不惜重貲當聘名師泡製味純質美配製成宜爲老少衛生益精補血誠天然食品之至寶也有消導之功無酸壞之變凡居家舖戶均適於用小孩作餌其功尤偉且價值純廉本公司不圖利志在推廣諸君光顧請認本公司旗標庶不致誤恐退遲未及週知是故特登報端佈告

英一千九百一十二年七月十二號